

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 159-490, 159-500
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti b e l f ö l d i h i r e k

1963. július 13.

bb.1. népszerű tudományos munkák jelentek meg a kossuth könyvkiadónál

i b1/n fm

1963. július 13.

a kossuth könyvkiadó két újabb népszerű tudományos munkát jelentetett meg. csató istván: a kozmosz partján című műve a világűr meghódításáról, a mesterséges égitestek és az űrhajók felbocsátásáról szól. foglalkozik a repülés történetével, majd a rakéták működési elveivel ismerteti meg az olvasót. tárgyalja a kozmikus korszak első öt esztendejében, vagyis 1962-ig felbocsátott mesterséges holdakat, bolygókat és űrhajókat és ismerteti azokat az adatokat, amelyekkel e mesterséges égitestek és űrhajók műszerei gazdagították az emberi tudást. végül képet ad az űrkutatás további távlatairól.

ábel olga és benamy sándor: a kísértettérkép nyomában című műve magyarországi utikönyv. a szerzők azóta megváltozott régi helynevek - például bubánat-völgye, hatrongyos, átokcsatorna, stb. - nyomán járták be az országot. céljuk az volt, hogy feldebrítsék a régi nevek eredetét és megismerkedjenek az új nevek mögött - a mai élettel./mti/

..

bb.2. magyar dokumentumokat küldenek a shakespeare szülőhelyén létesítendő archivumba

i b1/n fm

1963. július 13.

stratford on avonban, shakespeare szülőhelyén archivumot létesítenek a nagy költő és drámaíró születésének a jövő évben esedékes 400. évfordulója alkalmából. az archivum anyagát a világ minden részéből gyűjtik össze, és magyarországot is felkérték hogy küldjön dokumentumokat. a színháztudományi intézet most változtatja ki azokat a fényképeket, [redacted] és könyveket, amelyek a magyarországi shakespeare-kultuszt képviselik majd a gyűjteményben./mti/

..

// szinlapmásolatokat

bb.3. külföldi zenei szakemberek budapesten

1 ol/n fm

1963. július 13.

a közelmúltban magyarországon járt mrs. nancy salas, a sidney-i konzervatórium zongoratanára, az ausztráliai bartók társaság vezetőségének tagja. megbeszéléseket folytatott a budapesti bartók-archívum vezetőjével, számos kottát vásárolt és vitt magával hazájába, hogy a magyar zenét népszerűsítse.

leningrádból érkezett budapestre robert sterling beckwirth, a new york-állambeli buffaloi egyetem kórustanszékének tanára, aki szovjetunió és az usa közötti kulturális egyezmény alapján öt hónapig tartózkodott a szovjetunióban. ott hívták fel figyelmét az új magyar kórusművekre, s azért jött magyarországra, hogy megismerkedjen fiatal magyar zeneszerzőkkel, kórusvezetőkkel.

budapesten tartózkodik percy b. yang angol zenetudós, aki kodály zoltán pedagógiai-didaktikai műveit publikálja angliában és könyvet ír a magyar mester munkásságáról. /mti/

..

bb.4. dámvadak a taktaközben

vid/n ká

1963. július 13.

borsod megye apró- és nagyvadban gazdag területén is különleges értéket képvisel a taktaharkány és tiszaluc közötti ártéren élő dámvad. az északi felvidéken egyedül itt élő dámlapátosokat a közelmúltban telepítették a taktaközbe. a rendszeres vadgazdálkodás és gondozás eredményeként az állomány már csaknem 100 darabra gyarapodott. a dámvadak ellése most kezdődött; mintegy 30 dámborjút várnak.

a dámlapátosok eddig vadászati tilalom alá estek. a megszáporodott állomány most módot ad arra, hogy ősszel, a „barcogás” idején dámbikákra, illetve ünőkre és borjukra is adjanak kilövési engedélyt. /mti/

..

-2-

W

bb.5. nem öregedési jelenség a magas vérnyomás

1 ms/n sr

1963. július 13.

több kutató embereken és állatokon végzett mérései azt mutatták, hogy a vérnyomás magassága a korról emelkedik. ezt a felfogást a közhit magáévá tette és a tudomány további adatokkal támogatta. az utóbbi két évtizedben azonban egyre gyakoribbá vált a fiatalok magas vérnyomása és ez ellentmond annak, hogy a hipertónia, a magas vérnyomás öregedési jelenség, az öregkor velejárója volna.

sós józsef professzor, a budapesti orvostudományi egyetem kórellettani intézetének igazgatója számos állatkísérletet folytatott annak tisztázására, hogy a hipertónia valóban gerontológiai jelenség-e. fiatal és öreg kísérleti állatokat azonos erősségű és időtartamú, vérnyomást emelő behatásoknak tett ki. az egyik sorozatban különböző fény- és hangingerekkel, félelemkeltéssel idézték elő az állatokban magas vérnyomást. a fiatal és az öreg állatok teljesen egyformán reagáltak az ingerekre a hét hétig tartó kísérletben.

egy másik kísérletsorozatban az idegingereken kívül aminosavhiányos táplálással próbálta növelni a vérnyomást. az állatok átlagos vérnyomásemelkedése itt is teljesen egyezett.

egy harmadik kísérletsorozatban műteti úton idézték elő hipertóniát. az állatokat három csoportba osztották, az egyik csoport emberi viszonylatban 20, a másik 45-50, a harmadik 70 évesnek felelt meg. a reakció itt is azonosnak mutatkozott.

a kísérletek szerint tehát a szervezet idősebb korban sem érzékenyebb a magas vérnyomást előidéző okok iránt, mint a fiatal szervezet. valószínűnek látszik, hogy öregebb korban azért növekszik a magas vérnyomásban szenvedők száma, mert addigra a szervezetet sokkal több és erősebb hipertóniát okozó behatás éri. az is lehetséges, hogy ezek a behatások összegeződnek és ez kelti azt a téves látszatot, mintha a hipertónia az idősebb kor természetes betegsége volna. /mti/

..

- 3-

W

bb.3. külföldi zenei szakemberek budapestén

1 ol/n fm

1963. július 13.

a közelmúltban magyarországon járt mrs. nancy salas, a sidney-i konzervatórium zongoratanára, az ausztráliai bartók társaság vezetőségének tagja. megbeszéléseket folytatott a budapesti bartók-archívum vezetőjével, számos kottát vásárolt és vitt magával hazájába, hogy a magyar zenét népszerűsítse.

leningrádból érkezett budapestre robert sterling beckwirth, a new york-állambeli buffaloi egyetem kórustanszékének tanára, aki szovjetunió és az usa közötti kulturális egyezmény alapján öt hónapig tartózkodott a szovjetunióban. ott hívták fel figyelmét az új magyar kórusművekre, s azért jött magyarországra, hogy megismerkedjen fiatal magyar zeneszerzőkkel, kórusvezetőkkel.

budapestén tartózkodik percy b. yang angol zenetudós, aki kodály zoltán pedagógiai-didaktikai műveit publikálja angliában és könyvet ír a magyar mester munkásságáról. /mti/

..

bb.4. dámvadak a taktaközben

vid/n ká

1963. július 13.

borsod megye apró- és nagyvadban gazdag területén is különleges értéket képvisel a taktaharkány és tiszaluc közötti ártéren élő dámvad. az északi felvidéken egyedül itt élő dámlapátosokat a közelmúltban telepítették a taktaközbe. a rendszeres vadgazdálkodás és gondozás eredményeként az állomány már csaknem 100 darabra gyarapodott. a dámvadok ellése most kezdődött; mintegy 30 dámborjút várnak.

a dámlapátosok eddig vadászati tilalom alá estek. a megszáporodott állomány most módot ad arra, hogy ősszel, a „barcogás”, idején dámbikákra, illetve ünökre és borjukra is adjanak kilövési engedélyt. /mti/

..

-2-

bb.5. nem öregedési jelenség a magas vérnyomás

1 ms/n sr

1963. július 13.

több kutató embereken és állatokon végzett mérései azt mutatták, hogy a vérnyomás magassága a korról emelkedik. ezt a felfogást a közhit magáévá tette és a tudomány további adatokkal támogatta. az utóbbi két évtizedben azonban egyre gyakoribbá vált a fiatalkori magas vérnyomás és ez ellentmond annak, hogy a hipertónia, a magas vérnyomás öregedési jelenség, az öregkor velejárója volna.

sós józsef professzor, a budapesti orvostudományi egyetem kórellettani intézetének igazgatója számos állatkísérletet folytatott annak tisztázására, hogy a hipertónia valóban gerontológiai jelenség-e. fiatal és öreg kísérleti állatokat azonos erősségű és időtartamu, vérnyomást emelő behatásoknak tett ki. az egyik sorozatban különböző fény- és hangingerekkel, félelemkeltéssel idézett elő az állatokban magas vérnyomást. a fiatal és az öreg állatok teljesen egyformán reagáltak az ingerekre a hét hétig tartó kísérletben.

egy másik kísérletsorozatban az idegingereken kívül aminosavhiányos táplálással próbálta növelni a vérnyomást. az állatok átlagos vérnyomásemelkedése itt is teljesen egyezett.

egy harmadik kísérletsorozatban műteti úton idéztek elő hipertóniát. az állatokat három csoportba osztották, az egyik csoport emberi viszonylatban 20, a másik 45-50, a harmadik 70 évesnek felelt meg. a reakció itt is azonosnak mutatkozott.

a kísérletek szerint tehát a szervezet idősebb korban sem érzékenyebb a magas vérnyomást előidéző okok iránt, mint a fiatal szervezet. valószínűnek látszik, hogy öregebb korban azért növekszik a magas vérnyomásban szenvedők száma, mert addigra a szervezetet sokkal több és erősebb hipertóniát okozó behatás éri. az is lehetséges, hogy ezek a behatások összegeződnek és ez kelti azt a téves látszatot, mintha a hipertónia az idősebb kor természetes betegsége volna. /mti/

..

- 3-

bb.6. hazánkban eddig ismeretlen, vagy kipusztultnak hitt növényeket talált nagy istván, villányi műkedvelő botanikus

vid/n ká

1963. július 13.

tudományos körökben is nagy feltűnést keltett egy villányban élő műkedvelő botanikus munkássága, amelynek eredményeként teljesebbé, pontosabbá váltak ismereteink dél-baranya különlegesen gazdag növényvilágáról. nagy istván botanikus 1955-ben vállalkozott arra, hogy felkutatja a villányi dombok és a környező síkság addig kevésbé ismert flóráját, s gyűjtőmunkája rendkívül eredményesnek bizonyult. az elmúlt évek alatt körülbelül félezer kutatóutat tett a környéken, és ezernél több növényfajt gyűjtött össze. többek között három olyan növényre is bukkant - a korongos lucernára, a vándorvirágra és a koloncos holdviolára-, amelyeket magyarországon még sehol nem találtak. a szársomlyó lejtőjén nagy tömegben fedezett fel csőrös boglárkát és sikerült bebizonyítani ennek a növénynek őshonosságát. rábukkant hat olyan növényre, amelyeket a múlt században kitaibel pál, nendtwich tamás és simonkai lajos botanikusok ittjártukban feljegyeztek, de azóta nem találtak rájuk és ezért kipusztultnak hitték a szakemberek. a gyűjteményben ezeken kívül 21 olyan növény is van, amelyek magyarországon honosak ugyan, de baranyában eddig még nem találtak meg.

nagy istván tehát alig 8 év alatt olyan munkát végzett, ami becsületére válna bármelyik hivatásos botanikusnak. felfedezéseit, megállapításait a növénytan tudósai is megerősítették, s gyűjteményeiket kiegészítették a villányi botanikustól kapott ritka növényekkel. nagy istván most terjedelmes tanulmányban dolgozza fel kutatómunkájának eredményeit, amelyet a pécsi janus pannonius muzeum évkönyvében közöl majd./mti/

..

bb.7. megkezdődött az árpád-hídfő lakótelep második körzetének építése

i sb/n ki

1963. július 13.

az árpád - hid pesti hídfőjénél épülő új lakótelep első körzetében, eddig csaknem 500 lakást adtak át a 43-as építőipari vállalat dolgozóinak. az év végéig itt még újabb 400 lakást építenek fel. csupán négy lakóház és a lakótelep 16 tantermes iskolájának munkálatai maradnak jövőre. erről a helyről tehát már lassan kiszorulnak az építők, s ezért a napokban megkezdtek a munkálatokat a lakótelep második körzetében.

/folyt.köv./

- 4 -

MB

bb.7. /megkezdődött...1.folyt./n

az esztergomi uttal, a dagály és a népfürdő utcával, valamint a hídfővel határolt második körzetben összesen 612 lakás épül 9 emeletes modern épületekben. erre a területre kerül a lakótelep 75 személyes óvodája, 60 személyes bölcsődéje és négy nagy üzlete. a szociális épületek és három öntött falazatu lakóház kivételével egyforma szerkezetből kell felépíteni a lakásokat. ezért külön építésvezetőséget alakítottak, amely a korszerű, folyamatos termelés-szervezési módszerrel, tudományosan meghatározott munkagrafikonok alapján dolgozik. így a korábbi 14-15 hónap helyett átlagosan 11 hónapig tart majd a kilenemeletes, 108 lakásos házak építése./mti/

..

bb.8. divatcikk újdonságok őszre és télre- ismét divat lesz a fűző

i tó/n ki

1963. július 13.

a vásárlók nagy része még a nyári cikkeket keresi/a divatáru nagykereskedelmi vállalatnál azonban már régen ,,napi-rendre került,, az őszi és téli ellátás.

a női divat alakulásáról elmondották, hogy továbbra is fontos kiegészítője lesz a ruházkodásnak a sál. a gyapju, a pamut és a műszál sálak uralkodnak, azonban orlonnal és mohairral is bővült a választék. újdonság lesz a kockás és az orlon-benyomást keltő bolyhozott tisztagyapju sál. tavaly a második félévben 1,200.000 sálat hoztak forgalomba, s az idén, azonos időszakban, 1,540.000 kerül az üzletekbe. az olcsóbb pamut- és műszál sálakból is 40 százalékkal több lesz a tavalyinál. az egész második félévre szóló mennyiségből szeptember 30-ig egymilliót adnak át a kiskereskedelemnek. továbbra is divatos lesz a fejkendő. a múlt évi 370.000 helyett 550.000 kerül forgalomba, árusítják majd a monofil /nylon/, a muszlin, a mű- és a tiszta selyem kendőket, egyszínű és mintás kivitelben is. tavaly még a 80 x 80-as méretű volt a divat, az idén azonban a 62 x 62-es nagyságúak dominálnak.

a divatirányító országokban a nők öltözködése ma már elképzelhetetlen fűző nélkül. a fűző használata nálunk is terjed. a divatáru nagykereskedelmi vállalat ezért importból is szerzett be, amár mi is gyártunk nagyüzemileg többféle minőségben és választékban fűzőket. kapható melltartóval egybe szabott és kétrészes is.

/folyt.köv./

-5-

MB

bb.8. /divatcikkek...1.folyt./ n

az idén több lesz a különböző színű teddy-beerből és a mohair és plüss-perzsa anyagból készült sapka is. a kedvelt szőrmekecsmákból az idén már tud adni a nagykereskedelmi vállalat a kiskereskedelemnek.

a különböző leányka és fiú gyapjusapkákból mintegy ötven-ezerrel rendelkezik a kereskedelem, ez azonban kevesebb a szükségésnél.

a táskadivat igen széles skálájú, alapvető divatszín a kávébarna, de terjed a fekete, s ujabban a karamell, és a havanna-barna is. a méret és a fazon az eddigiekhez hasonló. újdonság a poliuretán-hab alátétes táska.

tavaly a második félévben 300.000 női és férfi bélelt sertésbőr kesztyű került forgalomba, az idén 360.000 a nagykereskedelem rendelése. a bőrkesztyűkön kívül nylon, baflon és külföldi deron-yersey nevű szintetikus anyagból készült kesztyűket is árusítanak.

változik a férfi nyakkendő és kalapdivat. szinte teljesen eltűnt a kereszt- és harántcsíkos nyakkendő, helyettük a sötét tónusú, szolid, egybefolyó mintás lesz az őszi, téli divat. könnyebbek lettek a kalapok, a korábbi 95-110 grammról 70-95 grammra csökkent a súlyuk, s keskenyebb a karimájuk is. divat a szürke minden árnyalata, ilyen a készletnek több mint 70 százaléka./mti/

.-.

bb.9. egységesítették a tanszerellátás irányítását - az iskolákban fokozatosan áttérnek padok helyett asztalok és székek használatára

i vt/n sr

1963. július 13.

a tanszeripar irányítására új munkacsoportot szerveztek a művelődésügyi minisztérium tanügyigazgatási főosztályán; eddig külön kézen volt a kutatás, a tervezés, a gyártás és az ellátás. az új munkarészleg hatáskörébe tartozik az iskolai tanszerkészítő gyára és az iskolai felszereléseket értékesítő vállalat is. ők irányítják a kutatást, a tervezést, a gyártást, az ellátást, s a munkacsoport felelős azért, hogy az iskolák korszerű és elegendő mennyiségű tanszert kapjanak. fontos feladata a tanszercsoportnak, hogy biztosítsa az oktatási intézmények részére a pedagógiai és egészségügyi szempontoknak egyaránt megfelelő bútortípusok kialakítását, ilyenek gyártását és folyamatos felszerelését.

/folyt.köv. /

-6-

Mc

bb.9./egységesítették...1.folyt./n

a tervek szerint iskoláinkban a hagyományos padok helyett fokozatosan áttérnek az asztalok és székek használatára, ami lehetővé teszi a tanulók kényelmesebb, egészségesebb elhelyezését. az új berendezések első szériájának 24 ezer darabnak a gyártása 1964 januárban indul, s ettől kezdve már elfogadják az iskolák rendeléseit.

a szemléltető oktatáshoz szükséges eszközök, szertári felszerelések, anyagok gyártásának és az oktatási, valamint művelődési intézmények zavartalan ellátásának biztosítására a művelődésügyi minisztériumban létrehozzák a szemléltető eszköz tanácsot, amely jövő év elején kezdi meg működését. a tanácsban a közművelődési főosztály, továbbá az egyetemek, népművelési intézmények, a különböző szaktárcák, a pedagógusok szakszervezete és az országos pedagógiai intézet képviselői is helyet kapnak.
/mti/

.-.

-7-

Mc

bb.8. /divatcikk...1.folyt./ n

az idén több lesz a különböző színű teddy-beerből és a mohair és plüss-perzsa anyagból készült sapka is. a kedvelt szőrmekucsmákból az idén már tud adni a nagykereskedelmi vállalat a kiskereskedelemnek.

a különböző Leányka és flu gyapjusapkákból mintegy ötven-ezerrel rendelkezik a kereskedelem, ez azonban kevesebb a szükségésnél.

a táskadivat igen széles skálájú, alapvető divatszín a kávébarna, de terjed a fekete, s ujabban a karamell, és a havanna-barna is. a méret és a fazon az eddigiekhez hasonló. újdonság a poliuretán-hab alátétes táskák.

tavaly a második félévben 300.000 női és férfi bélelt sertésbőr kesztyű került forgalomba, az idén 360.000 a nagykereskedelem rendelése. a bőrkesztyűkön kívül nylon, barlón és külföldi deron-yersey nevű szintetikus anyagból készült kesztyűket is árusítanak.

változik a férfi nyakkendő és kalapdivat. szinte teljesen eltűnt a kereszt- és harántcsíkos nyakkendő, helyettük a sötét tónusú, szolid, egybefolyó mintás lesz az őszi, téli divat. könnyebbek lettek a kalapok, a korábbi 95-110 grammról 70-95 grammra csökkent a súlyuk, s keskenyebb a karimájuk is. divat a szürke minden árnyalata, ilyen a készletnek több mint 70 százaléka. /mti/

.-.

bb.9. egységesítették a tanszerellátás irányítását - az iskolákban fokozatosan áttérnek padok helyett asztalok és székek használatára

i vt/n sr

1963. július 13.

a tanszeripar irányítására új munkacsoportot szerveztek a művelődésügyi minisztérium tanügyigazgatási főosztályán; eddig külön kézen volt a kutatás, a tervezés, a gyártás és az ellátás. az új munkarészleg hatáskörébe tartozik az iskolai tanszerek gyára és az iskolai felszereléseket értékesítő vállalat is. Ők irányítják a kutatást, a tervezést, a gyártást, az ellátást, s a munkacsoport felelős azért, hogy az iskolák korszerű és elegendő mennyiségű tanszert kapjanak. fontos feladata a tanszercsoportnak, hogy biztosítsa az oktatási intézmények részére a pedagógiai és egészségügyi szempontoknak egyaránt megfelelő bútortípusok kialakítását, ilyenek gyártását és folyamatos felszerelését.

/folyt.köv. /

-6-

Me

bb.9./egységesítették...1.folyt./n

a tervek szerint iskoláinkban a hagyományos padok helyett fokozatosan áttérnek az asztalok és székek használatára, ami lehetővé teszi a tanulók kényelmesebb, egészségesebb elhelyezését. az új berendezések első szériájának 24 ezer darabnak a gyártása 1964 januárban indul, s ettől kezdve már elfogadják az iskolák rendeléseit.

a szemléltető oktatáshoz szükséges eszközök, szertári felszerelések, anyagok gyártásának és az oktatási, valamint művelődési intézmények zavartalan ellátásának biztosítására a művelődésügyi minisztériumban létrehozzák a szemléltető eszköz tanácsot, amely jövő év elején kezdi meg működését. a tanácsban a közművelődési főosztály, továbbá az egyetemek, népművelési intézmények, a különböző szaktárcák, a pedagógusok szakszervezete és az országos pedagógiai intézet képviselői is helyet kapnak. /mti/

.-.

-7-

Me

bb.10. a mecsek hegység rejtett természeti látványosságát fedezték fel a szekszárdi turisták

vid/n szf

1963. július 13.

a keleti mecsekben, a rékavölgy és a halászpatak völgy találkozásánál új menedékházat rendezett be nemrégiben a tolna megyei építők sportkörének turista szakosztálya. az építkezéssel dolgozó szekszárdi építőipari tanulók arra hívták fel a természetjárók figyelmét, hogy az új turistaházzal szembeni erdős hegyoldalon érdekes sziklahasadék rejtőzik.

a szekszárdi turisták megvizsgálták az inkább szurdoknar tünő helyet, s körülbelül három percnyi járás után nagy meglepetésükre vadregényes szépségű szoros állott előttük, hatalmas mészes sziklafalakkal.

a meredek sziklafalak alatti kőgátak megmászása után egy forrásra bukkantak.

dr. pataky józsef geológusnak, a tolna megyei természetbarát szövetség elnökének, - a hegység jó ismerőjének - véleménye szerint a mecsek eddig nem ismert, egyik legérdekesebb természeti látványosságát fedezték fel. a sziklanyílást ördögnyasadéknak, forrását pedig ilona-forrásnak nevezték el.

az ördögnyasadék könnyen megközelíthető, csupán megyedórányi járásra van a budapest-pécsi műuttól, a mecseknádasdi ezeréves kápolna melletti autóbuszmegállótól./mti/

..

bb.11. nyugat-németországba és ausztriába utazik a hansági papírfá

vid/n ká

1963. július 13.

évről-évre növekvő mennyiségben termelnek papírfát a hanságban, ahol a kisz-fiatalok lecsapoló munkája nyomán eddig 2700 hektár új erdőt telepítettek. jövőre már az új telepítéseken is megkezdődik a kitermelés. a nemes nyár-, fűz- és égerfát részben a hazai papírgyárak és farostlemezgyárak dolgozzák fel, részben pedig külföldre szállítják. újabban nyugat-németországból és ausztriából érkeztek nagyobb megrendelések. az elmúlt negyedévben 8700 ürméter papírfát szállítottak el, és ezen a héten 960 ürmétert indítottak utank uszályokon. a kisalföldi állami erdőgazdaságban kitermelt famennyiség az eddigi évi 100.000 köbméterről jövőre 120.000 köbméterre emelkedik. ebből 37.000 köbméter lesz a papírfá./mti/

..

Me

8.10/j

-8-

b.12. szedik a gönci tájfajta kajszibarackot

vid/n ká

1963. július 13.

borsod megyében egyre nagyobb hírnévre tesz szert a gönc környékén termesztett kajszibarack. különleges ízét és zamatát a talaj és éghajlati adottságokon kívül az adja meg, hogy az úgynevezett lószemű, vörös szilvára oltják. a vadalányt helyben szedik, és oltóanyagként is a helyben kialakult tájfajtát használják. a gyümölcs kemény husu, a szállítást jól bírja, eltevésre alkalmas, középkorai érésű, és valamivel nagyobb a rózsabaracknál.

a híres gönci kajszibarackot jelenleg még zömmel szórványban, szőlőkben, kertekben termesztik, de a termést már a tsz-ek utján értékesítik. a termelők 40 vagon barack értékesítésére kötöttek szerződést, de ennél jóval többet adnak majd át, mert a barackfák az idén kiváló termést hoztak. az ágak szinte roskadoznak a sok gyümölcs alatt. a híres barack szedését és szállítását a hét végén kezdték meg./mti/

..

bb. 13. a kilencedik avarkori temetőre bukkantak tiszavasváriban

vid n fm

1963. július 13.

földmunkák közben újabb avarkori temetőre bukkantak tiszavasváriban, a lenin termelőszövetkezet földjén. tiszavasváriban ez már a kilencedik avarkori temető, amelynek sírjaiból rozsdás láncszemek, ezüst fülbevaló, csatok, gyöngyök, és vaskarikák kerültek elő./mti/

..

bb.14. tranzisztoros „kisbiró”,

vid/n fm

1963. július 13.

a technika kiszorítja a falusi utcákról az évtizedek óta működő kisbirókat. a kabal utcákon például már tranzisztoros hangerősítővel közlik a lakossággal, hogy a helyi földművelésszövetkezeti boltokba milyen friss áru érkezett./mti/

..

Me

8.16/j

-9-

bb.15. munkásmozgalmi kiállítás nyílik a kőszegi várünnepségek idején

vid/n fm

1963. július 13.

munkásmozgalmi kiállítás nyílik kőszegen a jurisics városban az augusztusvégi várünnepségek idején. az anyagot már gyűjtik a kutatók. a kiállítás az osztrák-magyar monarchia utolsó éveitől kezdve a polgári demokratikus forradalom, a tanácsköztársaság és a horthy korszak munkásmozgalmi eseményeit mutatja be, megyei és helyi dokumentumok alapján. /mti/

..

bb.16. kilenc vállalat szocialista szerződése a mohácsi farostlemezőgyár bővítésének meggyorsítására

vid/n szf

1963. július 13.

a mohácsi farostlemezőgyárat 93 millió forint költséggel felületkezelő üzemmel bővítik. az új gyáregységnek az lesz a rendeltetése, hogy különböző eljárásokkal a jelenlegi nyersszinű lemezen kívül színes, selymesfényű farostlemezt is készítsen, évente körülbelül 6000 tonnát.

a hosszú, kemény tél és egyéb nehézségek miatt az építkezés késve kezdődött. mivel igen fontos népgazdasági érdekek fűződnek a felületkezelő üzem mielőbbi üzembehozásához, a kivitelezéssel megbízott komló-i építőipari vállalat kezdeményezésére szocialista szerződést kötöttek az építkezés meggyorsítására. összesen kilenc vállalat kötelezte magát és határozta meg konkrétan szocialista szerződésben egy-egy építési, szerelési munka ütemét, megvalósításának feltételeit, a szerteágazó tennivalók összehangolását. /mti/

..

bb.17. cegléd határában gyors ütemben épül az ország egyik legnagyobb hibridkukorica-üzeme

vid/n ká

1963. július 13.

cegléd határában 23 millió forintos költséggel épül az ország egyik legnagyobb hibridkukorica-üzeme. a hatemeletes osztályozótorony már elkészült, s a hatalmas szárítóépületben is a belső szereléseket végzik. cegléd legújabb üzeme a cifrakerti állami gazdaság kezelésében a tervek szerint októbertől kezdve teljes kapacitással működik. naponta 50 tonna kukoricát dolgoznak majd fel. /mti/

..

8.23/j

-10-

MQ

bb 18. a halászok szerencséjét is „apasztja”, a tiszta alacsony vizállása

vid j szb ká

1963. július 13.

a tiszta rendkívüli alacsony vizállása, a néhol térdig érő viz nemcsak a hajósok, hanem a halászok szerencséjét is „apasztja”, az igen lassu, óránként másfél-két kilométer sebességgel „ballagó”, víz leülepszik, tisztul és a halak, különösen a harcsa látási viszonyait javítja. a tisztább vízben természetesen könnyebben észreveszik a rájuk leselkedő veszedelmet. a szolnoki felszabadulás halászlászi tsz tagjai ezért „összpontosított támadást”, indítottak a tiszavirágzás után jóllakott és lustább mozgású halak ellen. műanyag-hálókon kívül varsákat, kis és nagy horgokat is használnak. a zsákmány azonban így is csekély. míg a múlt hónapban naponta 3-4 mázsa halat fogtak, jelenleg a napi zsákmány alig éri el a 30-40 kilót. /mti/

..

bb 19. több mint száznegyven ifjúsági vöröskeresztes csoport somogyban

vid te szb fm

1963. július 13.

az elmúlt tanévben a somogy megyei vöröskereszt irányításával több mint 140 ifjúsági vöröskeresztes csoport működött a megyében. különösen jó munkát végeztek az uttorószervezetek vöröskeresztes aktivistái. a 137 általános iskolai csoport több mint 5800 tagja tevékenyen részt vett az iskola tisztaságának ellenőrzésében, szervezte az ifju egészségőr-tanfolyamokat és elsősegélyt nyújtott a baleseteknél. több mint 4000 uttoró kapta meg az ifju egészségőr címet, mintegy 850-en végezték el a házi betegápolási és csecsemőápolási tanfolyamokat. a fiatal vöröskeresztes aktivisták jó munkájának bizonyítéka, hogy az elmúlt tanévben 86 iskola és közel 320 osztály nyerte el a tiszta iskola, illetve tiszta osztály címet. /mti/

..

bb 21. az idén is megrendezik a velencei-tavi karnevált

vid fm/tné szb fm

1963. július 13.

a múlt évi siker alapján az idén augusztus 25-én is megrendezik a velencei-tavi karnevált az agárdi strandon. a velencei tavon viziszinpadot építenek, amelyen a pécsi balettegyüttes mutatja be műsorát. ezenkívül két szabadtéri szinpadot létesítenek agárdon, amelyeken a kisz kulturális seregszemle legjobb csoportjai és a járások legjobb művészeti csoportjai lépnek fel. a karnevál egésznapos kulturális és sportműsorát tűzijáték fejezi be. /mti/

..

8.28/j

-11-

MQ

bb 22. hasznot hajt a gonoszdi-völgy

vid j szb ká

1963. július 13.

a tolna megyei tamási község határában az eddig terméketlen gonoszdi-völgyet a helyi vörös szikra tsz hasznosítja. a völgyben 5 halastavat épít a szövetkezetnek a vízügyi igazgatóság. négy lánctalpas és egy gumikerekű traktor jelenleg a töltéseket rakja: mintegy 30 000 köbméter földet építenek be a hat, többszáz méter hosszú töltésbe. a halastavakat a gonoszdi- és az iregi-patak vizével töltik fel. /mti/

bb 23. érdekes kisfilmek készülnek baranyáról

vid fm/tné szb fm

1963. július 13.

a baranya megyei tanács foto- és filmklubja 30 perces kisfilmet készít „baranyai cigányok”, címmel. a filmet husz helyen - többek között versenden, alsószentmártonban, mohácson, ócsárdon, szászváron és rózsafán - forgatják. a „baranya vizei”, című kisfilm forgatókönyvét palkó sándor, a megyei tanács vb. elnöke írta. az „orfői üdülőtelep”, címet viselő film forgatását dr. vértés tibor, a megyei tanács vb. titkára vezeti. ez a film a társadalmi munkások ezreinek részvételével épülő orfői üdülőtelep kialakítását mutatja be. film készül még a „sokszínű baranya”, továbbá „mit ad baranya az országnak”, címmel.

a kisfilmeket októbertől kezdve vetítik baranya mozijaiban. /mti/

bb 24. elektromos vibrátor a hajduszoboszlói sulyfürdőben

vid fm tné szb fm

1963. július 13.

a hajduszoboszlói gyógyfürdő sulyfürdőjében nagy rezgés-számú elektromos vibrátor alkalmazásával még eredményesebbé tették a betegek gyógyítását. sántha andor kecskeméti gépészmérnök, aki betegségének gyógyítására érkezett a télen hajduszoboszlóra, segített az elgondolás kivitelezésében és gyakorlati megvalósításában. az elmúlt hetekben többszáz beteget kezeltek nyak- és gerincsigolya meszesedéssel a vibrátoros sulyfürdőben. az eddigi tapasztalatok szerint a javulás az új eljárással sokkal gyorsabb és eredményesebb. a kezelés után a betegek arról számolnak be: nemcsak a fájdalmak szűnnek, hanem a hosszabb ideje tartó fejfájás és fülzúgás is. /mti/

9.08/j

-12-

bb 25. gép a burgonyaprizmák földeléséhez

vid j szb ká

1963. július 13.

az ország egyik legnagyobb burgonyatermelő üzemében, a somogy megyei lábodi állami gazdaságban évente több mint 100 000 mázsa burgonyát prizmáznak, földelnek kézi erővel. e nehéz munkafolyamat megkönnyítésére és meggyorsítására jakoda gyula, a gazdaság gépcsoportvezetője burgonyaszedőgépet alakított át: a villák helyébe 6 ásószerkezetet szerelt. a gépet u-28-as traktor vontatja, s a burgonyaprizma mellett haladva a forgó ásók 20-25 centiméter vastagságban egyenletesen szórják a szalmával fedett burgonyahalmokra a földet. a géppel naponta 50, egyenként 25 méter hosszúságú burgonyaprizmát földelnek el, s így 50 ember munkáját helyettesítik. /mti/

bb 29. az idén már egymillió tonna szenet raknak géppel a nógrádi szénmedencében

vid te szb szf

1963. július 13.

tavalyig alig több mint 900 000 tonna szenet raktak géppel bányabeli szállítóberendezésekre a nógrádi szénmedencében. idén tovább gépesítik az egyik legnehezebb fizikai munkát, a rakodást is. újabb munkahelyi kisrakodógépeket kapnak a nógrádi szénbányák, s a meglevő nagyobb teljesítményű rakodógépeket is koncentráltabb, nagyobb tömegű szenet jövesztő fejtésekbe csoportosítják át. idén már egymillió tonna szenet raknak fel gépekkel a nógrádi bányákban. /mti/

bb 30. „óriás”, kamrafejtések a perkupai anhidrit bányában

vid te szb ki

1963. július 13.

a hegyaljai ásványbánya és örlőmű vállalat perkupai bányájában termelt anhidritet széles körben használják borsod, szabolcs-szatmár, hajdu-bihar és szolnok megyében a savanyu és szikes talajok javítására. a kemény és hosszantartó tél okozta elmaradást a bányászok már pótolták s így az idén mintegy 50 000 tonna talajjavító anyagot termelnek.

az anhidrit iránt a kereslet állandóan növekszik, ezért a bányauzemben, a bányászati kutató intézettel közösen, új, termelékeny, fejtési módszert dolgoztak ki. a korábbi kis kamrák helyett teremmagysága, 15 méter széles, 30 méter magas fejtést alakítottak ki. a termelést a kamra „tetején”, kezdik. a kőzetomlások ellen az egész tetőt beborító dróthálót erősítenek fel. az első nagykamrás fejtésből eddig mintegy 20 000 tonna anyagot termeltek ki.

a tapasztalatok alapján most két új nagy-kamrafejtést alakítanak ki. /mti/

9.20/j

-13-

bb.20. szovjet-kanadai „buzavetékedő”, baranyában

vid j csm ká

1963. július 13.

a baranya megyei szalánta községben - az országos fajtaminősítő intézet kísérleti állomásán - most „vizsgáznak”, a gabonafajták. a kgst megbizásából összehasonlító kísérletek folynak itt a legjobb takarmány - és kenyérgabona - fajtákkal. őszi árpából 12, búzából 46 fajtát takarítanak be az idén nyáron a kísérleti állomás dolgozói. valóságos nemzetközi „gabonaversenyt”, alakult ki: a hazai fajtákon kívül bolgár, csehszlovák, francia, kanadai, lengyel, német, olasz osztrák, román és szovjet őszi árpa, illetve buza termett. érdekes, hogy a szélsőségesen hosszú és kemény tél ellenére minden gabona - a legérzékenyebbek is - megmaradtak, holott az ország többi kísérleti állomásán sok fajta kipusztult. ez a tény megerősítette a szakemberek véleményét, hogy a mecsek vidékére alkalmas az összes számításba vehető külföldi őszi árpa és búzafajta termesztésére, mivel a tél sohasem olyan zord, mint másutt. mindenestre az elmúlt tél időjárása próbára tette a különböző gabonafajtákat és ez az összehasonlítás szempontjából még hasznos is volt. kiderült, hogy a külföldi búzák közül legjobban a szovjet bezosztája 1-es és a szkoroszelka 3/b fajták bírták a hideget. e mellett termésük mind mennyiségben, mind minőségben kiváló, s jó szálszilárdságuk alkalmassá teszi gépi aratásra. a szovjet búzákat összehasonlították a világ másik nagy gabonatermelő országából származó búzákkal: a kanadai ottawa és kaw fajtákkal. a tengerentúli búzák ugyancsak kitűnően bírták a zord időjárást, azonban kicsi a kalászuk és erősen dőltek. a szovjet és a kanadai búzák „vetéledője”, tehát vitathatatlanul a bezosztája és a szkoroszelka elsőségét bizonyította. az őszi árpa fajták között is felgyeltek egy szovjet „versenyzőre”, a krasznodári árpa minden más fajtánál ■ előbb érett be, még a hazai fajtákat is megelőzte 4-5 nappal, s ugyanakkor kielégítő a terméshozama. az aratás szakaszosságának kialakításában és a betakarítógépek kihasználásában nagy szerepe lehet a rendkívül korán érő, jól termő szovjet ősziárpanak. /mtt/

..

bb.27. négyezer éves településre épül kazincbarcika új városközpontja

vid te csm szf

1963. július 13.

a miskolci herman ottó múzeumhoz érkezett bejelentés alapján a régészek a közelmúltban ásatást végeztek kazincbarcika kán. a kutatóárkokban cseréptöredéket, valamint edénymaradványokat találtak. a leletek vizsgálata alkalmával megállapították, hogy az évezredek folyamán teljesen elpusztult, mintegy négyezer éves, koravaskori település emlékeit találták meg. /folyt.köv./

Me

9.56/j

- 14-

bb.27. negyezer éves..... 1.folyt/csm

azon a helyen, ahol a tetejékre bukkantak, épült borsod megye első szocialista városának központja. a terepadott-ságokat kihasználva, itt kezdték meg az új, 9 emeletes, 447 ágyas kórház építését, itt helyezik el a városi tanács székházát, valamint a város egyéb közintézményeit is. az új városközpont környékén előregyártott középblokkokból 495 lakás épül, amelyek egy részét még az idén átadják. /mti/

bb.26. megkezdtek az észak-balatonparti történelmi borvidék rekonstrukciójának előkészítését

vd/ kz csm ká

1963. július 13.

az észak-balatonpart történelmi borvidékein még jórészt kisüzemi módszerekkel termesztik a szőlőt. a korszerű nagyüzemi művelés előkészítése, illetve kialakítása érdekében a napokban hat, az ültetvénytervező vállalat irányításával működő brigád kezdte meg a rekonstrukció lehetőségeinek felmérését. a brigádok megállapítják, mely területek alkalmasak a nagyüzemesítésre, s melyek azok a területek, ahol nem gazdaságos az áttérés. a felmérés és így kapott adatok alapján készülő táblásítási terv, - mint az illetékes szakemberek hangsúlyozzák, - nem azt jelenti, hogy egyik napról a másikra felszámolják a korszerűtlen, gépi művelésre nem alkalmas parcellákat. a cél: olyan környezet kialakítása, hogy a szőlők kiöregedése után egységes, gépi, nagyüzemi művelésre alkalmas táblákat lehessen létrehozni. /mti/

..

bb.28. tengeri vitorláshajókat szállítottak el balatonfüredről

vid te csm szf

1963. július 13.

a magyar hajó- és darugyár balatonfüredi üzeme egységében új tengerjáró vitorláshajókat adtak át belga megrendőknek. az új típusu hajókat a sponthajóüzemben építették, helyi tervek alapján. a hajó rendkívül viharbiztos: két egyensúlyozó szerkezet, ugyanevezett tökesúly stabilizáló teszi a mindössze nyolc méter hosszú járgövet. árbóca lehajtható, s az lehetővé teszi, hogy „átbujhasson”, a hidak alatt. a fedélzet és a felépítmény vízhatlanságát különleges vászonborítással biztosítják.

idén ötven tengeri vitorlás építésére kapott megrendelést a sponthajóüzem, elsősorban belga kereskedőktől.

/mti/

..

Me

10.07/j

- 15-

bb 31. a bebörtönzött spanyol szabadságharcosok hozzátartozóinak...

i di/gk szb sr

1963. július 13.

a szabadságáért küzdő spanyol nép erkölcsi és anyagi támogatása, népünk együttérzése és segítőkészsége számtalan formában mutatkozik meg. a legtöbb helyen már elfogyott az ötmillió forint értékben kibocsátott szolidaritási bélyeg, s naponta jelentős forgalmat bonyolít le a 909.909 számú csekk-számla, amelyen az üzemek, vállalatok, hivatalok és intézmények, valamint magánosok juttatják el adományukat a szolidaritási bizottsághoz. szép számmal akadnak olyan helyi kezdeményezések is, mint amilyen a jászberényi vöröskereszté volt. jó sikerült műsoros estet rendeztek, amelynek tiszta bevételét a spanyol szabadságharcosok javára ajánlották fel./mti/

--

bb 32. három nagyméretű gobelinkép készül a szegedi tanács-háza dísztermébe - gobelintervező művészeink legújabb alkotásai

i tf szb fm

1963. július 13.

az iparművészeti vállalat uri-utcai stúdiójában, - az ország egyetlen gobelinkészítő műhelyében - jelenleg hét gobelinszövő nő dolgozik a szebbnél-szebb műveken. munkájuk nagy kezűességet, türelmet, jó színérzékkel és rajztudást igényel. nemrég készítették el - prepelica katalin tervei alapján - a „vitorlások”, című, több mint négy négyzetméteres alkotást, amely majd a sílfoki vízügyi igazgatóság fogadóterméit díszíti.

a szegedi városi tanács megrendelésére három nagyméretű faliképet szőnek. az eigel-házapár által tervezett „alföld”, című kompozíciót a napokban fejezték be. a nyolc négyzetméteres „szövött festmény”, -en két szövő nő körülbelül kétezer órát dolgozott, s mintegy 400-féle színes gyapjufonalat használt fel hozzá. a másik két gobelint, csik jolán „szeged”, és redő ferenc „a szegedi tiszta szálló”, című képeket a nyáron fejezik be. mindhárom alkotást a szegedi tanács-háza dísztermében helyezik majd el. /mti/

--

mti

10. 13/j

-16-

bb. 33. nem kell sátorban szerelni - új, modern üzemet kapott az elektroakusztikai gyár

i kf/kf csm ki

1963. július 13.

párt- és kormányhatározatok kiemelt gyártási ággként kezelik az elektroakusztikát, amelynek fejlesztését külön is előírták. híradástechnikai iparunknak ez a fiatal ága részlegül a megkülönböztetésre, termékei a hangközlési és a hangosítási gyártmányok világméretű előrehaladásával lépést tudtak tartani. e gyártmányok nemzetközi színvonalon állnak, ennek köszönhető többek között, hogy nagyrésztük exportra kerül.

az elektroakusztikai gyár az elmúlt években több, mint két és félszeresére növelte termelését. az üzem azonban sok telephelyen, szétszórtan dolgozik, s a mostoha körülmények egyre nehezebbé teszik a növekvő feladatok végrehajtását. az értékes berendezéseket nem egyszer sátorban, az udvaron szerelték, tárolták. a kohó- és gépipari minisztérium intézkedésére az év elején - ahhoz, hogy idei tervét teljesíthesse - 4 000 negyzerméter fedett területet kapott a gyár. ez azonban tovább növelte szétszórtságát.

most véglegesen megoldották az üzem problémáját. az eredeti elképzelés szerint az elektroakusztikai berendezések előállítására új gyár építését tervezték. helyette most kész, modern üzembe települhet az elektroakusztikai gyár. az építési-ügyi minisztérium ugyanis a napokban átadta a kohó- és gépipari minisztériumnak az ém. villamos előszerelő vállalat korszerű gyártelepét. a kgm. az átadott üzem kötelezettségeit is magára vállalta, s gondoskodik arról, hogy az eddig ott gyártott termékeket a kgm. üzemei állítsák elő. bár az ezzel járó intézkedések és a költözködés hosszabb időt igényel, mégis gyorsabban segít a nehéz helyzetben, mintha új gyárat építettek volna. várhatóan jövőre az elektroakusztikai gyár már az új helyén, kőbányán állíthatja elő a híradástechnikai ipar gazdaságos exportgyártmányainak egy részét./mti/

--

mti

10. 17/j

-17-

bb 34. magyar csőbutorokkal rendeznek be moszkvai, varsói, prágai lakásokat - az idén két és félszeresére növekszik a fém-butorgyár exportja

i st./tné szb ki

1963. július 13.

a fémbutor és drótszövetgyár két hónap óta becses serleget őriz, amit jó munkájuk jelképeként a budapesti nemzetközi vásár zsűrijétől vettek át a gyár dolgozói. butoraik jó minőségének elismerése azóta már nemcsak jelképes, az országhatáron túlról is rendelésekkel halmozzák el a gyárat. az idén 54 millió forint értékű szobagarnitúrát, rekamiét, kárpitozott székeket szállítanak külföldre, két és félszer annyit, mint tavaly. magyar fémbutorokkal rendeznek be moszkvai, varsói, prágai lakásokat, az egyik nagy svájci áruház pedig magyar gyártmányú eszpresszó-székeket hozott forgalomba.

mátra és fügd elnevezésű garnitúrák a legnépszerűbbek, de minden eddiginél nagyobb sikert aratott a kétszemélyes luxusheverő, amely összecsukva kényelmes ülőbutor. a „luxus”, szorogatgyártása nemrég kezdődött meg, s máris minden mennyiséget el lehetne belőle adni, ha volna elegendő. a vásárlók tetszését elsősorban azzal nyerte el, hogy igen könnyen kezelhető, összecsukásához a szokásos 32 kiló helyett, mindössze 12 kilós húzóerőt kell kifejteni. többi butoruk gyártási technológiáját is fejlesztették. a butorok fémvázának krómozása például olyan tökéletes, hogy még 12-15 év múlva sem veszít csillogásából. a butorhuzatok választékát bővítették. a színek és minták 60 féle kombinációját használják fel a butorszövet díszítéséhez.

a fémbutorgyár régebben még rendelésihiánnyal küzdött, s eladatlan készletei voltak. tárolóhelyeik azonban, a javuló minőség eredményeként, kiürültek és ez év első felében a butorértékesítő vállalat már pótrendelést adott a gyárnak. a nagymértékben megnövekedett exportmunkákon kívül az idén a hazai forgalom számára is több mint százmillió forint értékű fémbutort készítettek. /mti/

--

bb 35. kutató- és diák-cserék a magyar és a dán mezőgazdaság kapcsolatainak erősítésére - dr. soós gábor főigazgató nyilatkozata a magyar mezőgazdasági küldöttség dániai tanulmányutjáról

i ie szb ká

1963. július 13.

a közelmúltban 30 tagu magyar mezőgazdasági küldöttség járt dániában. a delegáció vezetője, dr. soós gábor, a földművelésügyi minisztérium szakoktatási és kísérletügyi főigazgatója nyilatkozott az mti munkatársának a tanulmányút eredményeiről.

/folyt.köv./

Mu

10.25/j

-18-

bb 35. /kutató- és diák-cserék... 1. folyt./- szb

elmondotta: számos olyan tapasztalatot szereztek, amelyek, bizonyos módosításokkal, a magyar mezőgazdaságban is igen jól hasznosíthatók. a dán tudományos és kísérleti intézetek, bár állami kutatási tervük nincsen, - igen céltudatosan, a gyakorlat igényeinek teljes figyelembevételével dolgoznak. kutatási témáikat egyeztetik a termelők egyesületeivel és a mezőgazdasági termékeket feldolgozó vállalatokkal, sőt gyakran ezektől kapnak konkrét megrendeléseket. nálunk ugyancsak - egyáltalán nem új, de az eddiginél gyorsabban megoldandó - feladat a kutatás és a gyakorlat kapcsolatának erősítése. ehhez a kutatóknak egyrészt jobban kell ismernők a termelés mindenkorai igényeit, másrészt anyagilag érdekeltté, s munkafelelősség szempontjából kötelezetté kell tenni őket a szakmájukhoz tartozó fontos mezőgazdasági problémák megoldásáért.

- igen tanulságos volt számunkra - folytatta dr. soós gábor - a dán mezőgazdaság jól kiépített, az egész országot átfogó szaktanácsadási hálózata. ez lehetővé teszi, hogy a gazdaságok rendszeres és konkrét szaktanácsokat kapjanak az egyes termelési kérdésekben. a szaktanácsadók teljes mértékben érdekeltek abban, hogy hatékony, eredményes módszereket javasoljanak, mert különben a gazdák nem hívják őket, a termelők egyesületei pedig csak olyan szakembereket alkalmaznak, akiknek munkájára a gazdák igényt tartanak. ezek a dániai tapasztalatok alátámasztják azokat az elgondolásokat, amelyek szerint kezdjük mi is kialakítani szaktanácsadási rendszerünket. nálunk sem általános, hanem az egyes termelési ágakra vonatkozó speciális szaktanácsadásra van szükség. a baromfitenyésztésben és az öntözéses termelésben ez már kezd is megvalósulni, s rövidesen bevezetjük a tápanyag-gazdálkodásban is. most dolgozunk egy tervezeten, amely a szaktanácsadást főképpen a kutató intézetekre alapozza és helyesnek látszik, hogy a termelőt és felvásárló vállalatok termelési felügyelőit is ilyen jellegű feladatokkal bízzák meg.

- küldöttségünk megállapodott a vendéglátó állami és társadalmi szervekkel, hogy mindkét ország érdeke tovább bővíteni és erősíteni mezőgazdasági kapcsolatainkat. ezt egyelőre három módon kívánjuk megvalósítani. először is: a két ország megfelelő kutatási és egyéb intézményei felveszik a közvetlen kapcsolatot, s megkezdik a rendszeres vetőmag-, dokumentáció- és tapasztalat-cserét. a másik terv: az eddigi általános mezőgazdasági küldöttség-cserét most már speciális tanulmányutak követhetik, amelyek keretében a kutatók hosszabb ideig tanulmányozhatják szakterületüket a másik országban.

/folyt.köv./

Mu

10.31/j

-19-

bb 35. /kutató- és diák-cserék... 2. folyt./- szb

mi a magunk részéről elsősorban a mezőgazdasági építészet és a takarmányozás dániai eredményeit szeretnénk közelebbről megismerni. ezekre vonatkozóan egyébként sok dokumentációt, például állattartási épület-terveket és takarmánykeverék-recepteket moztunk magunkkal. végül: kölcsönösen meg akarjuk vizsgálni annak a lehetőségét, hogy diákcserek keretében dán mezőgazdasági főiskolások magyarországon, magyar agrár egyetemisták pedig dániában végezzék termelési gyakorlatukat - fejezte be nyilatkozatát dr. soós gábor. /mti/

--

bb 36. szaktechnikum is nyílik dunaujvárosban

vid tné szb sr

1963. július 13.

dunaujvárosban a kohászati technikum iskolaépületében a technikus nevelés mellett, tovább bővül a szaktechnikus képzés is. szeptembertől megkezdik a nappali tagozatos felsőfokú kohász és külön a felsőfokú gépgyártás technológusi szaktechnikus képzést. a hároméves kohász- és gépgyártás technológusi felsőfokú szaktechnikumi hallgatókat kollégiumban helyezik el. felvételi kérelmeket mindkét nappali tagozatos felsőfokú szaktechnikumra július végéig lehet elküldeni az iskola igazgatóságához. /mti/

--

10.50/j

-20-

bb.37. hétfőn megkezdik a tanács körut egyik oldalának építését - ideiglenesen megváltozik néhány autóbusz utvonal

ikf/kf csm ki

1963. július 13.

az astori, a alutjáró építésével egyidőben korszerűsítik a kiskörutnak a deák tér és a kálvin tér közötti részét. az előkészítő munkák ezen a héten befejeződtek, a tanács köruton kicserélték a közműhálózatot, s ez lehetővé tette, hogy az ütemterv szerint megkezdhessék az ut átépítését. július 15-től a tanács körutnak az 5. kerületi oldalán kezdi a munkát a fővárosi ut-vasutépítő vállalat, valamint az ém. ut és vasutépítő vállalata. a deák ferenc tér és a dohány utca közötti mintegy 450 méteres utszakasz korszerű aszfalt burkolatot kap. a gerlőczy utcától a dohány utca torkolatáig az utat 14 méterre kiszélesítik, és itt négy nyomtávu kocsielosztó segíti majd a forgalom zavartalan lebonyolítását. az építés idejére, a tanács körutnak ezt az oldalát lezárják s a 7. kerületi oldalon kétirányu közlekedést vezetnek be. ezzel kapcsolatban ideiglenesen megváltozik néhány autóbusz utvonal.

július 15-én hétfőn, üzemkezdettől a következő autóbuszjáratok kocsijai az alábbi utvonalon közlekednek:

a z 5-ös autóbuszok a városliget felé a vörösmarty térig változatlan utvonalon, majd onnan a deák ferenc utcán, a bécsi utcán, az engels téren, a tanács körut vii. kerületi oldalán, a dohány utcán át közlekednek. a deák ferenc tér előtt - az alpári gyula utca torkolatánál - új megállót helyeztek el.

a 6-os jelzésű autóbuszok utvonala a nagyvárad tér felé a bajcsy-zsilinszky utig változatlan, onnan a tanács körut vii. kerületi oldalán és a muzeum köruton, majd eredeti utvonalukon járnak. a deák ferenc tér előtt - az anker köznél - új megállót létesítettek.

a 8-as autóbuszok a vörösmarty tér felé a kálvin tér - kecskeméti utca - károlyi utca - petőfi sándor utca - bécsi utca - harmincad utca - vörösmarty tér utvonalon járnak.

buda felé a vörösmarty térről a váci utca - szabadsajtó ut- károlyi utca - kecskeméti utca - kálvin tér - utvonalon közlekednek.

a 9-es autóbuszjárat kocsijai kőbánya felé a vörösmarty tértől a deák ferenc utcán, a bécsi utcán, az engels téren, a tanács körut vii. kerületi oldalán és a muzeum köruton át közlekednek.

a 19-es autóbuszjárat a nagy lajos király utja felé a vörösmarty tértől a deák ferenc utcán, a bécsi utcán, az engels téren, a tanács körut vii. kerületi oldalán és a dohány utcán át tér eredeti utvonalára.

/ folyt.köv./

12.05/j

-21-

bb. 37. hétfőn megkezdik..... 1.folyt. csm

a 39-es járat az Illői uti lakótelep felé a Bajcsy-Zsilinszky utig változatlan vonalon, majd onnan a tanács körút 7. kerületi oldalán és a dohány utcán át közlekedik.

a 89-es autóbuszok az aszódi ut felé a vörösmarty tértől a Deák Ferenc utcán, a Bécsi utcán, az Engels téren, a tanács körút 7. kerületi oldalán és a dohány utcán át közlekednek.

az „n” járat a nagy Lajos király utja felé a Deák Ferenc utcáig változatlan utvonalon, majd onnan az Engels téren, a tanács körút 7. kerületi oldalán és a dohány utcán át közlekedik. /mti/

--

bb. 38. tengeren a „dunaujváros”

1 kf/kf csm ki

1963. július 13.

távolról érkezett a rádiójelentés a detent budapesti központjába: tengeren a „dunaujváros” a magyar Duna-tengerhajózási Rt. legújabb „tizenkettedik” hajója Finkel sándor kapitány irányításával, 24 főnyi személyzettel a múlt hét végén indult el a fővárosból első útjára. Legfiatalabb tengerjárónk egyhetes dunai út után szombaton a déli órákban Sulinánál érte el a tengert, az 1300 tonnás hajó Sulinától Konstanzáig, mintegy 83 mérföldes távolságon, teszi meg a tengeri futópróbát, amelynek alapján megkapja a tengeri forgalomba való részvételhez szükséges nemzetközi okmányokat.

a Dunaujváros első utómnala: Konstanz, Izmir, Pireusz, Beirut és Latakia. Ezekbe a kikötőkbe szállítja mintegy ezer tonnányi terhet, többségében ládába rakott darabárut. Egyik legjelentősebb szállítmánya 250 tonna cukor, amit Pireuszba raknak majd ki. /mti/

--

12.25

- 22 -

PK

Szerkesztőségek figyelmébe !

a mai bb.5. sz. hír / nem öregedési jelenség ... / utolsó bek. 5 sorában a szöveg helyesen:

és erősebb vérnyomást emelő hatás.....

/ mti/

--

bb.39. a dunántúli református egyházkerület főgondnokának eskütétele

tné csm fm

1963. július 13.

Dr. Kádár Imre, a dunántúli református egyházkerület főgondnoka szombaton délelőtt Kiss Károly, a népköztársaság elnöki tanácsának titkára előtt esküt tett.

az eskütételen résztvett Békefi Benő, dunántúli református püspök és Miklós Imre, az állami egyházügyi hivatal elnökhelyettese. /mti/

--

bb.40. július 15-én nyílik a balatoni nyári szabadegyetem - több mint 200 külföldi vendég érkezik

1 tf csm fm

1963. július 13.

a balatoni nyári szabadegyetemet július 15-én nyitják meg a Veszprémi Vegyipari Egyetemen. az ünnepélyes megnyitón Dr. Polinszki Károly, a Veszprémi Vegyipari Egyetem rektora üdvözli a résztvevőket. ezután Dr. Osztrovszki György, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja, az országos tervehivatal elnökhelyettese, a tit műszaki választmánya elnökségének tagja „a magyar nyersanyagbázis nemzetközi összefüggései” címmel tart előadást.

a népszerű balatoni nyári szabadegyetemen az idén több mint 200 külföldi vesz részt. vendégeket várnak többek között az NDK-ból, az NSZK-ból, Lengyelországból, Finnországból, Ghanából, az Egyesült Államokból, Ausztriából, Norvégiából, és Svájcban. a hallgatók autóbusz- , vonat- és hajókirándulások is ismerkednek majd a magyar tenger és vidék szépségeivel, számos előadást hallgatnak meg hazánk történelmi, kulturális és gazdasági nevezetességeiről. /mti/

-7

13.15/j

-23-

PK

bb 44. embargó a rádióknak 20.00 h-ig

dobi istván üdvözlő távirata franciaország nemzeti ünnepeire

kküm hmé szb bs

1963. július 13.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke a francia köztársaság nemzeti ünnepe alkalmával táviratban üdvözölte charles de gaulle köztársasági elnököt. /mti/

--

bb 45. magyar szőlész-borász küldöttség utazott izraelbe

i cs/gk szb ká

1963. július 13.

szombaton a ferihegyi repülőtérrel dr. fejes sándornak, a földművelésügyi minisztérium főosztályvezetőjének vezetésével öttagú magyar szőlész-borász küldöttség utazott izraelbe, a nemzetközi borhivatal július 15 és 20 között jeruzsálemben megrendezésre kerülő évi plenáris ülésére. az ülés napirendjén szerepel a bortörvény, a borgazdaság, illetve a szőlőtermesztés több időszerű problémája. a magyar szakemberek előadásokat tartanak a borkezelési eljárásokról, továbbá a szőlő melléktermékeinek hasznosításáról, a szőlőfajták szelekciójáról, fenntartásáról, a csemege-szőlő-fajták értékeléséről. a magyar küldöttség tagjai izrael több szőlőtermesztő gazdaságába és pincészetébe is ellátogatnak. /mti/

--

bb 46. megnyílt szeged legnagyobb önkiszolgáló csemegeboltja

vid te szb szf

1963. július 13.

szeged legforgalmasabb helyén, a széchenyi téren szombaton megnyílt a város legnagyobb önkiszolgáló ételmisszer és csemegeboltja. méreteire jellemző, hogy csaknem egymillió forint értékű árukészlettel rendelkezik, s 28 főnyi személyzet gondoskodik az áru utánpótlásáról, pénztárak kezeléséről. nyáron nagy, mennyezeti ventilátorok, télen központi fűtés, illetve hőlégsugárzók tartják a helyiséget állandó kellemes hőmérsékleten. /mti/

--

13.20/j

-24-

PR

bb 43. a jugoszláv nagykövet bucsulátogatása a minisztertanács elnökhelyettesénél

k küm hmé szb

1963. július 13.

kállai gyula, a minisztertanács elnökhelyettese szombaton bucsulátogatáson fogadta mirko tepavacot, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság közeljövőben távozó budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét. /mti/

--

bb 41. olcsóbb lett az élőcsirke, a paradicsom és a zöldpaprika

i n.j./j szb ká

1963. július 13.

a nagyvásártelepre szombaton 28 vagon és 69 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 12 vagon burgonya, 2 vagon főzõhagyma, 3 vagon káposzta, 2 vagon uborka, 1 vagon paradicsom, 2 vagon vegyes gyümölcs és 6 vagon tojás.

a földművelésszövetkezetek budapesti értékesítő vállalata szombaton mérsékelte az élőcsirke, a paradicsom és a zöldpaprika fogyasztói árát. a 60 dekán felüli élőcsirkét különként 29, a 60 dekán alulit 27 forintért hozták forgalomba. a paradicsomot különként 4-4.40 forintért, a töltényvaló zöldpaprikát különként 9.80, a kovácsházi-féle csemegepaprikát 7.80, az erős hegyes paprikát 6.80 forintért árusították. /mti/

--

bb 49. huszonhatéves göcseji lány nyerte a lottó jutalom-sorsolás főnyereményét

vid te szb szf

1963. július 13.

a júniusi lottó jutalom-sorsolás főnyereményét, a balatonalmádiban felépítésre kerülő berendezett vikendházat camping-felszereléssel és renault személykocsival a zala megyei göcsej kústánszeg nevű községében lakó kustán angela 26 éves lány nyerte. a boldog nyertes tiz szelvényrel lottózik rendszeresen. /mti/

--

13.27/j

-25-

PR

bb 47. két hét alatt nyolcszáz méter új főcsatornát
ásott négyszáz diák a zalkodi önkéntes ifjúsági táborban

vid te szb szf

1963. július 13.

a borsod megyei zalkodi önkéntes ifjúsági építőtáborban
dolgozó középiskolások első csoportja szombaton befejezte
a munkát. a 400 diák a belvizektől veszélyeztetett bodrog-
zug víztelenítésén munkálkodott. a kéthetes táborozás alatt
a diákok 6 300 köbméter földet mozgattak meg, s mintegy 800
méter hosszú, 8 méter széles és 2.5 méter mély főcsatornát
ástak. a rekkenő nyári hőségben, zombékos, nehéz talajon
olyan munkát végeztek, amely még az öreg kubikosok elismeré-
sét is kivívta. a legjobb teljesítményt a nyiregyházi
vasvári páli gimnázium munkacsapata érte el, a második helyen az egri gárdonyi géza gimnázium, harmadik helyen pedig a miskolci villamosipari technikum tanulóból szervezett munkacsapat végzett. mindhárom csapatot emlékművel tüntették ki.

vasárnap újra felhúzzák a tábor zászlaját, s az öt megyéből újabb 460 középiskolai tanuló érkezik a táborba, akik tovább folytatják a főcsatorna építését. /mti/

--

13.30/j

-26-

PK

bb 48. időjárásjelentés

gk szb

1963. július 13.

a meteorológiai intézet jelenti 1963. július 13-án, szombaton 13 órakor:

meleg idő

európa-szerte az évszaknak megfelelő hőmérsékleti értékek alakultak ki, és többfelé keletkeznek nyári záporok, zivatarok. hazánkban tegnap a dunántul északi részében 7-11, máshol 1-5 órán keresztül sütött a nap. többfelé esett az eső, a duna vonalától keletre zivatarok is keletkeztek. a lezuhalt eső mennyisége kékestetőn elérte a 22, szegeden a 34, a főváros délkeleti térségében pedig a 46 millimétert. napközben a hőmérséklet az északkeleti megyékben 22-24, máshol 24-28 fokig emelkedett. ma a hajnali lehülésben elég nagy eltérések mutatkoztak. egyes helyeken 10-11 fokig hűlt le a levegő, máshol viszont hajnalban sem mértek 17-18 foknál alacsonyabb hőmérsékleteket. ma délelőtt országsszerte kevés a felhő, meleg az idő.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 22.6 fok volt, a sokévi átlagnál 1.0 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 26 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 milliméter, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete siófokon 24 fok.

várható időjárás vasárnap estig: meleg idő, változó mennyiségű felhőzet. néhány helyen zivatar. ma főleg az ország keleti felében, holnap nyugaton. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12-16, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 26-29 fok között.

a duna vizállása budapestnél 317 centiméter. /mti/

--

bb 42. elutazott budapestről a japán-szovjet és kelet-európai kereskedelmi társaság elnöke

tné sl szb

1963. július 13.

szombaton délelőtt elutazott budapestről tokutaro kitamura a japán-szovjet és keleteurópai kereskedelmi társaság elnöke, és háromtagú kísérete. a japán üzletembert itt-tartózkodása alatt fogadta apró Antal, a minisztertanács elnökhelyettese, bográn józsef, a ~~kapcsolatok~~ kapcsolatok intézetének elnöke, karádi gyula, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, szarka károly külügyminiszterhelyettes és rédei jendő, a magyar kereskedelmi kamara alelnöke. a tárgyalásokon megbeszéléseket folytattak a magyar-japán kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeiről. /mti/

Tokutaro Kitamura

--

13.42/j

-27-

bb 50. elkészült az ötszázadik esztergapad a győri iparitanuló városban

vid te szb szf

1963. július 13.

a győri iparitanuló városban, ahol csaknem kétezer növendék sajátít el 13-féle szakmát, a tantermek már elcsendesedtek, a műhelyekben azonban nyáron is serényen tevékenykednek a fiatalok, akik a tanuláson kívül hasznos termelőmunkát is végeznek. egyebek között alkatrészeket gyártanak a győri és mosonmagyaróvári ipari üzemeknek, a legszebb eredményt esztergapadok készítésében érik el a győri 400-as iparitanuló intézet növendékei. évente körülbelül 60, ean jelű, ezer milliméter csucstávolságú esztergapad kerül ki a kezükből. azelőtt külföldre is szállítottak belőle, mostanában pedig a különböző hazai üzemek, gépállomások, állami gazdaságok veszik át a jól használható, pontosan dolgozó gépeket. az intézet tanulói 1950-ben kezdtek hozzá az esztergapad gyártásához és most készítették el az ötszázadikat, amit a győri szerszámgyárnak adnak át. /mti/

-. -

bb 51. első ízben kapnak szakmunkásbizonyítványt a szénelőkészítők koplón

vid te szb szf

1963. július 13.

a tíz éve működő koplói szénosztályozóműben első ízben kapnak szakmunkásbizonyítványt a szén osztályozásával, dúsításával foglalkozó szénelőkészítő dolgozók. a múlt év őszén indított 260 órás szakmunkásképző tanfolyamon az üzem 19 dolgozója vett részt, valamennyien a termelőmunka élenjárói a törzsgárdából. matematikával, mértannal, fizikával, villamoságtannal foglalkoztak, azonkívül anyagismeretet, szénkémiát, technológiát, üzemszervezést, anyagellátást, számvitelt, valamint gazdaságpolitikát tanultak. a hallgatók több olyan üzemet meglátogattak, amelynek munkája munkájukkal rokon, így a pécsi szénmosót, a dunai vasművet. a napokban befejezett tanfolyam átlagos vizsgaeredménye négyes osztályzat volt.

a tanfolyam hallgatói lesznek majd a koplói szénelőkészítőmű majdnem félmilliárd forint költséggel épülő új üzemének, a nehézsuszpenziós szénmosónak első szakmunkásai. az ősszel negyven résztvevővel a gépkezelők részére indítanak szakmunkásképző tanfolyamot. /mti/

-. -

13.44/j

-28-

[Handwritten signature]

bb 52. a 13. vasutasnap alkalmából szombaton kitüntették a MÁV legjobb dolgozóit

t tó/nmé szb -cz

1963. július 13.

a 13. vasutasnap alkalmából szombaton az országház kupolatermében kitüntették a vasuti munkában legjobb eredményt elért dolgozókat. az ünnepségen megjelent kállai Gyula, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, nyers Rezső, a politikai bizottság póttagja, a központi bizottság titkára, Kisházi Ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, Kiss Károly, az elnöki tanács titkára, Kossa István közlekedés- és postaügyi miniszter, Rödönyi Károly és Lindner József, a MÁV vezérigazgatóhelyettesei, Szabó Antal, a vasutasok szakszervezetének főtitkára.

a kitüntetetteket a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány nevében Kisházi Ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke köszöntötte. hangsúlyozta, hogy ezen a napon az ország figyelme a vasutasok felé fordul, akik áldozatkészségükkel, odaadó munkaszeretetükkel ki is érdemlik a dicsőretet, az elismerést. a vasut dolgozói a párt- és a kormány felhívásai nyomán mindig készek voltak munkájuk legjavát adni, amikor különös fontosságot kapott a vasuti szállítások zökkenőmentes lebonyolítása. ilyen időszak volt például az elmúlt zord tél. azóta sokat tettek a vasutasok az elmaradás pótlásáért, sokszázezer tonna áru terven felüli elszállításával segítették a tél okozta elmaradások pótlását. ezt bizonyítja az első félévi terv teljesítésének mérlege. a nagy nehézségek ellenére a vasutasok meg tudták közelíteni a félévi áruszállítási terv előírásait.

ezután Kisházi Ödön átnyújtotta a vasutas dolgozóknak az elnöki tanács által adományozott kitüntetések. Lehoczky Kálmán, a MÁV gépjavító üzemi vállalatának főmérnöke és Urbán Dezső, a MÁV távközlő- és biztosító berendezési építési főnökségének építésvezetője a munka érdemrend kitüntetésben részesült. harminc dolgozónak a szocialista munkáért érdemérem, 49 dolgozónak pedig a munka érdemérem kitüntetését nyújtotta át az elnöki tanács helyettes elnöke. a kitüntetettek nevében Kijácz József MÁV felügyelő, a Pusztaszabolcsi állomás állomásfőnöke mondott köszönetet. ezután a kitüntetetteket Kossa István közlekedés- és postaügyi miniszter vendégül látta. /mti/

-. -

14.15

- 29 -

[Handwritten signature]

bb.53. befejeződött az országos erdészeti egyesület vándorgyűlése

vid j csm ká

1963. július 13.

az országos erdészeti egyesület ez évben nagykanizsán, rendezte meg kétnapos vándorgyűlést. a második napon, szombaton a délzalai állami erdőgazdaság néhány erdőkerületét keresték fel a szakemberek, s megtekintették az ország legszebb bükkösét. a szakmai kiránduláson elsősorban a korszerű, ugynevezett stabilizált erdei földutak építését tanulmányozták. a vándorgyűlés ezzel befejezte munkáját.
/ mti/

--

bb.54. első diplomaosztás a körmendi felsőfoku mezőgazdasági technikumban

vid j csm ká

1963. július 13.

szombaton délután osztották ki a körmendi felsőfoku mezőgazdasági technikumban az első diplomákat. az intézmény 42 hallgatója kapta meg a felsőfoku technikum gépész szakának elvégzéséről az okmányt. a fiatal szakemberek dunántúli állami gazdaságokban, termelőszövetkezetekben, gépállomásokon és gépjavitó-állomásokon helyezkednek el. / mti/

--

bb.55. traktor és vonat szerencsés kimenetelű összeütközése füzesgyarmaton

vid / fm csm fm

1963. július 13.

július 12-én szerencsés kimenetelű közlekedési baleset történt füzesgyarmaton. lovas sándor, az aranykalász termelőszövetkezet tarktorosa sz-100-as gépével egy mellékútról felhajtott a vasúti sínekre. az állomáshoz már lassított sebességgel érkező személyvonat mozdonya elkapta és tíz méternyit tolta maga előtt a lánc talpas traktort. az összeroncsolt gépből a nagy lendület oly szerencsésen dobta ki a fiatal traktorost, hogy az ijedségen kívül semmi baja nem történt. az anyagi kárt 100.000 forintra becsülik.
/ mti/

--

14.20

- 30 -

KK

bb 56. gyermekhalált okozott a felrobbant akna

vid fm/tné szb fm

1963. július 13.

nemes sándor mezőgyáni tanuló a falu szélén aknát talált. csavargatni, feszegetni kezdte a rozsdás fegyvert, mire az felrobbant. a kisfiú olyan súlyosan megsebesült, hogy kórházba szállítás közben meghalt. /mti/

--

bb 57. pótfelvétel a színház- és filmművészeti főiskolára

k gk szb fm

1963. július 13.

a színház- és filmművészeti főiskola igazgatósága színészi szakra pótfelvételt hirdet az 1963-64-es tanévre. felvételekre kizárólag érettségizett, 18-22 éves fiatalok jelentkezhetnek. a jelentkezés írásban történik. a felvételi kérelmekhez érettségi bizonyítványt, középiskolai tanulmányi értesítőt, életrajzot, 30 napnál nem régebbi orvosi bizonyítványt, az iskolabizottság vagy a munkahely ajánlását kell mellékelni. beküldési határidő: 1963 augusztus 20. a nem megfelelő felszereit, valamint a fenti határidőn túl érkező felvételi kérelmeket a főiskola igazgatósága nem veszi figyelembe. a pótfelvételekre nem jelentkezhetnek azok, akik az idén már valamelyik színész-felvételi vizsgán résztvettek. cím: budapest, 8. kerület, vas utca 2/c. /mti/

--

bb 58. utazási kedvezmények a szegedi szabadtéri játékokra

k szb fm

1963. július 13.

július 20-án érkei „brankovics györgy”, című operájának bemutatásával kezdődnek meg a szegedi ünnepi hetek, az ország legnagyobb nyári kulturális eseménysorozata. az ünnepi hetek programjában érkei operáján kívül szerepel még shakespeare: „szentivánéji álom”, című vígjátéka, verdi „a trubadur”, című operája, johann strauss: „cigánybáró”, című nagyoperettje, valamint a magyar állami népi együttes magyar rapszódia című önálló műsora. a játékok programját számos kísérő rendezvény egészíti ki, mint például a nemzetközi marathoni futóverseny, a tiszai motorcsónak-verseny, s más kulturális és sportesemény.

/folyt.köv./

14.25/ a

- 31 -

KK

bb 64. a héten a dunai vasmű 80 dolgozója ment külföldi jutalomkirándulásra

vid fm/tné szb fm

1963. július 13.

a dunai vasmű igazgatósága és szakszervezeti bizottsága többnapos jutalomkirándulásra viszi a termelésben élenjáró dolgozókat, szocialista brigádvezetőket és kiváló dolgozókat. a hét elején külön autóbusszal negyven dolgozó indult nyolcnapos csehszlovákiai körútra. szombaton pedig ugyancsak negyvenen romániai jutalomkirándulásra indultak. románian felkeresik többek között a vajdahunyadi kohászati kombinátot is. /mti/

--

bb 67. doktoravatás a szegedi józsef attila tudományegyetem tanévzáróján

vid fm/tné szb fm

1963. július 13.

szombaton a szegedi egyetem központi épületének aulájában tartották meg a józsef attila tudományegyetem tanévzáró ünnepségét. elsőnek a tanulmányaikat most befejezett 27 jogászt, 11 bölcsészt és 17 természettudományi karon végzett hallgatót avattak doktorrá.

az egyetem tanácsa nevében dr. antalfy györgy rektor köszöntötte az új doktorokat, majd az elmúlt tanév tapasztalatait értékelte. elmondotta, hogy a különböző karokon és évfolyamokon több mint háromezren tanultak az idén. 400 vegyész, bölcsész és jogász fejezte be tanulmányait. az egyetemen emelkedett a kitűnő és jeles tanulók száma. a tanárképzős hallgatók gyakorlati kérdésekkel is foglalkoztak. előadásokat hallgattak az ifjúsági szervezetek és kollégiumok munkájának jó megszervezéséről és népművelési kérdésekről. többszáz tanárjelölt egy-két hétig falun dolgozott, s az ottani művelődési otthonokban, iskolákban szerzett gyakorlati tapasztalatokat.

az oktatók jelentős része elvégezte a marxista-leninista esti egyetemet, illetve tudományos fokozatok megszerzése alkalmával tett sikeres vizsgát marxizmus-leninizmusból.

a tanárképzéssel kapcsolatos külföldi tapasztalatok megszerzését teszi lehetővé, hogy a szófiai egyetemen kívül ebben az évben a leningrádi Herzen tanárképző főiskolával és a greifswaldi egyetemmel is együttműködési szerződést kötöttek, amely oktatók és hallgatók tapasztalatcsere-látogatásaira és a tudományos publikációk rendszeres cseréjére terjed ki. /mti/

--

15.55/n

- 32 -

bb 58. /utazási kedvezmények... 1. folyt./- szb

az ország bármely vidékéről szegedre utazó közönség számára július 20-án 0 órától augusztus 21-én 0 óráig 33 százalékos vasuti kedvezményt ad a máv.

a szabadtéri játékok előadásaira szóló jegyeket az ibusz kirendeltségek, az idegenforgalmi hivatalok, valamint több helyen a művelődési otthonok is árusítják. az előadásra szóló jegyet odautazáskor a helybeli, visszautazáskor a szegedi pályaudvaron le kell bélyegeztetni. csoportos utazás esetén is 33 százalékos kedvezmény jár a résztvevőknek.

a máv - az ibusz szervezésében - 500 jelentkező esetén különvonatot indít 30-50 jelentkező esetén ugyancsak az ibusz-nál rendelhetők meg a különjáratu autóbuszok is. /mti/

--

bb 59. megkezdődött a fűtőolaj berendezések első együttes próbája a dunai kőolajfinomítóban és a dunamenti hőerőműben

i szf/te-lm ki

1963. július 13.

a szombatra virradó éjszakán megérkezett az első olajszállítmány a komáromi kőolajipari vállalat szőnyi üzeméből a százhalombattai olajfinomító pályaudvarára. ezzel új szakaszba léptek a második ötéves terv két hatalmas nehézipari beruházásának, dunai kőolajipari vállalat és a dunamenti hőerőmű építésének munkálatai.

szombat reggeltől egymásután kilenc tartálykocsi érkezett a kőolajfinomító Lefejtő állomására és megkezdődött a nemrég elkészült fűtőolaj berendezések, a fűtőolaj tartály, a szivattyúk és a csőrendszer kipróbálása. a Lefejtőállomás délelőtt 9 óra 25 perckor kezdte meg az első tartálykocsi lefejtését, a szivattyúk az olajat nyomban a finomítót az erőművel összekötő több mint 3,5 kilométer hosszú fűtőolajvezetékbe továbbították és a csővezetéken megindult az olaj az erőműbe. az első csepp olaj 10 óra 40 perckor jelent meg a vezeték másik végén az erőműben, ahol a szintén nemrég elkészült egyik tartályban fogták el. szombat délutánig mind a kilenc tartálykocsi tartalmát, folyamatosan, akadály nélkül lefejtették és az erőműbe továbbították. a most átadott olaj még nem fűtőanyag, amellyel majd az erőmű üzemel, hanem ugynevezett gyujtóolaj, amely az erőművi olajrendszer kipróbálásához, az első számú kazán kifőzéséhez, megtisztításához és első begyújtási próbájához szükséges. ezek a próbák rövidesen megkezdődnek.

a két hatalmas testvérüzem első berendezéseinek kooperációs próbáján részt vett a dunai kőolajipari vállalat és a dunamenti hőerőmű egész vezetősége, műszaki apparátusa, valamint az erőműberuházási vállalat, az áfor és az építővállalatok számos műszaki vezetője. a jólsikerült próbát simon pál, a kőolajipari vállalat igazgatója és csenterics sándor, az erőmű igazgatója ünnepélyes kézfogással pecsételték meg. a berendezéseket egész napon át figyelték és különböző vizsgálatokat végeztek el rajtuk, hogy meggyőződjenek arról, jól működnek-e a gépek. az első órák tapasztalatai szerint a próbák kifogástalanul sikerültek. /mti/

--

16.00 nj

- 33 -

bb.61. mikus sándor szobrászművész kiállítása szegeden a szabadtéri játékok idején

i tf/n fm

1963. július 13.

a szegedi szabadtéri játékok idején a tiszparti városban kiállításon mutatják be mikus sándor kétszeres kossuth-díjas, kiváló művész szobrait. a tárlatot július 18-án, csütörtökön délután hat órakor dr. bálint alajos megyei muzeuigazgató nyitja meg a móra ferenc muzeum képtárában./mti/

..

bb.62. szombat reggel óta ismét dolgozik a salgótarjáni hideghengermű

vid/n szf

1963. július 13.

július 1-én kéthetes nagyjavításra leállt a salgótarjáni acélárugyár hideghengerműve. a másfél évvel ezelőtt avatott és üzembehelyezett hengerműben most került sor az első tervszerű nagyjavításra. a korszerű berendezések, műszerek, automatikák karbantartását és nagyjavítását a gyár legjobb szakemberei végezték el.

az eredeti terv szerint július 15-én, hétfőn kezdődött volna újra a termelés. a jól szervezett munka eredményeként azonban - noha a vártnál több és jelentősebb javítás akadt - két nappal a határidő előtt üzembe helyezték a hengersorokat. a péntek délután és az éjszakai órákban végzett próbaforgatások után szombat reggeltől újra üzemel a hideghengermű. a javítási idő kétnapos

rövidítésével mintegy kétszáz tonna hidegen hengerelt finomszalaggal gyárt többet exportra az üzem./mti/

..

bb.65. diploma átadás a kaposvári felsőfoku tanítóképzőben

vid/n fm

1963. július 13.

a kaposvári felsőfoku tanítóképzőben szombaton került sor a diploma-kiosztásra. az iskola aulájában 55 nappali tagozatos és 10 levelező hallgatónak adták át ünnepélyesen a tanítói oklevelet. a fiatal pedagógusok nagy része somogy és tolna megyében kezdi meg munkáját az új tanévben./mti/

..

16.15 rj

- 34 -

16.15

bb.66. százezer forint értékű munkát végeztek a kiszesek az első két hét alatt a hanságban

vid/n cz

1963. július 13.

szombatra elnéptelenedett a kisz hansági építőtábora, ahol 280 győr megyei és fővárosi fiatal dolgozott két hétig csatornák bővítésén, tisztításán. két hét alatt 3.160 köbméter földet mozgattak meg. munkájuk értéke meghaladja a százezer forintot. az iskolák közötti versenyben a vidékiek győztek, maguk mögött hagyva a fővárosi fiukat. első a soproni bezsenyi gimnázium növendékei lettek, fejenként naponta 2.17 köbméter földet mozgattak meg.

szombaton rendezték a tábort és környékét. vasárnap a fiatalok újabb 300 főnyi csoportja érkezik a hanságba, hogy folytassa a megkezdett munkát./mti/

..

bb.68. közlekedéstudományi ankét kaposvárott

vid/n ki

1963. július 13.

a 13. vasutasnap alkalmával a pécsi közlekedéstudományi egyesület és kaposvár-dombovár helyi csoportja szombaton kaposvárott a latinka sándor művelődési házban somogy megyei közlekedéstudományi ankétot rendezett, tóth jánosnak, a máv pécsi üzletigazgatósága vezetőjének részvételével.

az ankét résztvevői érdekes előadást hallgattak meg déldunántul vasutasai a szocialista munkásmozgalomban 1900-1919 között címmel, majd megvitatták a közlekedés gazdasági jelentőségét és szerepét a megye életében.

az ankét után a résztvevők megtekintették a kaposvári vasutállomás gépesített központi vágánykötő telepét, majd a vasutasküldöttséggel együtt megkoszorúzták a szabadságparki szovjet hősi emlékművet. délután a vasutas kulturotthonban megrendezett ünnepségen kiváló vasutasokat tüntettek ki és jutalmaztak meg./mti/

..

16.25 rj

- 35 -

KE

bb.69. felszerelték és kipróbálták a szegedi szabadtéri játékok új hangkésleltető berendezését

vid/n fm

1963. július 13.

a szegedi beloiannisz téren szombaton felszerelték és sikeresen kipróbálták a szabadtéri játékok új hangkésleltető berendezését, amelyet muszka daniel szegedi tudományos kutató és völgyi jános, a gelka vállalat főkonstruktőre tervei alapján a kisipari export-re termeltető iroda készítetett el dolgozóival. az új berendezés a három év óta működtetett kísérleti példány tökéletesített mása. feladata a hétezer személyes nézőtérén a tökéletes hangosítás biztosítása-, hogy a néző a színpadról a levegőn át és a vezetékeken a hangszórókhoz érkező hanghullámokat egyszerre hallja. ha nem lenne a késleltető berendezés a vezetékeken át, a hangszórókhoz érkező hang körülbelül egy szótagnyi idővel előbb érkezne a szükségesnél, s a közönség nem érthetné jól a szöveget, kettős hangzás keletkezne. az új berendezés azonban ezt kiküszöböli. akkor sincs baj, ha a készülék valamilyen okból felmondja a szolgálatot, mert akkor automatikusan átkapcsol egy másik hasonló berendezésre, olyan rövid idő alatt, hogy a nézők észre sem vehetik a hibát.

az új hangkésleltető berendezésbe 70 elektroncsövet, 16 jelfogót és többszáz más elektromos kapcsolót, gombot, stb-t építettek be. a nézőtérén a székek alatt elhelyezett 3000 új hangszóróhoz a berendezésből 12 kilométernyi kábelen jutnak el a hangot előidéző elektromos hullámok, amelyek azonban 60 erősítő készüléken is áthaladnak.

a hangkésleltető berendezés annyi energiával működik, amellyel mintegy 7500 szobai villanykörtét lehetne égetni./mti/

.-.

bb.71. hivatalos nyereményjegyzék a Lottó 28. játékhetéről

i n/ki

1963. július 13.

a 28. játékhetére 4,777.870 Lottószelvényt küldtek be a fogadók. öt találatos szelvény nem volt. négy találatot 22 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 162.882 forint 50 fillér. a háromtalálatos szelvények száma 2.463, a nyereményösszeg egyenként 727 forint 50 fillér. a 82.353 kéttalálatos szelvényre egyenként 21 forint 75 fillért fizetnek./mti/

16.40 rj

- 36 -

bb 60. hétfői jelentés a gabonaföldekről

vid ö kz/lm ká

1963. július 13.

az elmúlt heti időjárás mindvégig kedvezett az aratóknak. csupán békés megyéből adtak jelentést arról, hogy eső zavarta a munkát, a rövid kényszerpihenő azonban itt se befolyásolta lényegesen a teljesítményt: az országnak ezen a fontos gabona-termő vidékén az elmúlt héten nem kevesebb, mint 80 000 holdat arattak le, s ezzel a megye közös gazdaságaiban 100 000 hold fölé emelkedett a tarlók területe.

bács megyében a hét végére az őszi árpa aratása lényegében befejeződött, s így itt most már az összes gépek a kenyérgabona betakarításán dolgoznak. a megyében együttesen 150 000 holdnyi tarló tanuskodik az aratók szorgalmáról. szerte a megyében megkezdtek a kézzel, vagy kéveköttő aratógéppel vágott termény behordását. sok helyen munkába álltak a cséplőgépek.

az északkeleti fekvésű szabolcs-szatmár megyében egész héten át hajnali négy órától este kilencig szünet nélkül dolgoztak a gépek. egy-egy kombájn naponta átlagosan 20-25 holdról vágja le és csépeleli el a termést. ezekből a nagyszerű egyéni teljesítményekből tevődik össze az a rekord, hogy ennek a nagykiterjedésű megyének a határában mindössze tíz nap alatt végeztek az őszi árpa, a tavaszi takarmánykeverék és a rozs betakarításával. a búzának is csaknem 50 százalékát levágták. azokon a táblákon, ahol az elmúlt hetek viharai ledöntötték, vagy összekuszálták a gabonát derekasan kivették a részüket a nagy munkából a kézi kaszások is. az elmúlt héten mintegy huszezren vágták az ilyen gabonákban a rendet.

somogyban, békés megyéhez hasonlóan, 100 000 hold fölé emelkedett a learatott terület nagysága. a vidék szövetkezeti gazdái elsősorban a pergésveszélyes san pastore és autonomia fajtájú olasz búzák betakarítására törekedtek. ezeknek az aratása már befejezéshez közeledik.

a hegyek közé zárt szántóföldek kivételével az elmúlt héten már az északi fekvésű borsod megyében is általánosan arattak. hasonlóképpen teljes üzemmel dolgoznak a betakarító gépek az átlagosnál hűvösebb éghajlatu győr-sopron megyében. az alpok közelsége és a talaj kötöttsége miatt különösen későn érik meg a gabona az űrségben. vas megye nyugati részén az aratás azonban a héten már itt is megkezdődött.

/folyt,köv./

16.40 rj

- 37 -

bb 60. / hétvégi jelentés...1.folyt./-lm

a jóütemű betakarítással sajnos nem tart lépést az időszerű, s a jövő évi termés megalapozása miatt rendkívül fontos talajmunka. baranyában, ahol a hét végére az összes kalászosok hatvan százalékát learatták, a tarlóknak mindössze 15-20 százalékát munkálták el. az elmaradást sokhelyütt az a helytelen szemlélet okozza, hogy a vezetők mereven ragaszkodnak a nyári mélyszántáshoz, s teljesen mellőzik a jól bevált, gyors tarlóbuktatást. borsodban a kombájnszalma lehordás szervezetlensége akadályozza a talajmunkát. somogyban 100 000 holdnál több tarlóból a hét végéig alig több, mint 18 000 holdat buktattak alá. békés megyében a hét utolsó napjaiban már javulás volt tapasztalható. a mezőkovácsházi járásban például már 120 kettős műszakban dolgozó traktor hasította a barázdát./mti/

..-

bb 63. az év második felében 15 310 lakást adnak át az ém-vállalatok - pótolják a téli elmaradást - megtartotta első országos munkaértekezletét az ém építőipari főigazgatósága

t sb/hmé-lm ki

1963. július 13.

az építők szakszervezetének székházában szombaton tartotta első országos munkaértekezletét a július 1-én megalakult ém építőipari főigazgatóság. több mint ötven budapesti és vidéki építőipari vállalat igazgatója, főmérnöke, főkönyvelője, valamint párt- és szakszervezeti titkára tanácskozott az ország építési feladatairól, a téli adósság törlesztésének teendőiről. az értekezleten megjelent somogyi miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja, a szot elnöke, venéczki jános, a budapesti pártbizottság titkára, molnár lászló, az mszmp központi bizottsága ipari- és közlekedési osztályának helyettes vezetője és somoskői gábor, az építő fa- és építőanyagipari dolgozók főtitkára. részt vettek a tanácskozáson a kerületi és a megyei pártbizottságok képviselői is.

az országos munkaértekezleten kilián józsef, az építésügyi miniszter első helyettese, az építőipari főigazgatóság vezetője számolt be az első félévi munkáról és megjelölte a legfontosabb feladatokat. a rendkívüli hideg és hosszú tél miatt már évek óta nem volt olyan kedvezőtlen az ém építőipar első negyedévi tervének teljesítése, mint az idén. megállapította, hogy a második negyedévben sem mindegyik építőipari vállalat tudta kihasználni az elmaradás pótlásának valamennyi lehetőségét. ebben a három hónapban az eredeti előirányzatot ugyan kissé túlteljesítették, de a 962 millió forint értékű adósságból mindössze 32 millió forintot törlesztettek. a lakásátadási előirányzat teljesítése sem kielégítő. a tél miatt csökkenteni kellett az első félévi ütemtervet. a vállalatok azonban mindössze 5191 lakást tudtak átadni június végéig, tehát 1512-vel kevesebbet a módosított ütemtervénél, s az eredeti előirányzattól pedig 3649 lakás átadásával maradtak el./folyt.köv./

16.50 rj

- 38 -

bb 63. /az év második felében...1.folyt./-lm

kilián józsef hangsúlyozta, hogy az ország idei népgazdasági tervei nem változtak, s így az építőiparnak még rendkívüli intézkedések árán is teljesítenie kell tervét, hogy ne veszélyeztesse a lakosság ellátásának, az iparnak és a mezőgazdaságnak fejlesztését, az életszínvonal emelésének előirányzatait. a főigazgatóság építőipari vállalatainak így a második félévben mintegy 8.4 milliárd forint értékű építés-szerelési tervet kell megvalósítani, hogy pótolják a tartozást. az ém-vállalatok 1961-ben és 1962-ben is túlszámnyalták lakásépítési tervüket. most az idei lakásátadási előirányzat teljesítése érdekében 15 310 új otthon építését kell befejezni a második félévben. az ország sok jelentős beruházását kell még átadni. többek között be kell fejezni az oroszlanói, az angyalföldi és a soproni hőerőmű, a berentei pvc 1. üzem, a csepeli hideghengermű és a békéscsabai hűtőház építését. gondosabban kell most felkészülni a télre is, hogy a hideg már ne okozhasson olyan nagy nehézségeket, mint az év elején.

az építőipar nagy feladatait a kormány is több intézkedéssel segíti. hozzájárult ahhoz, hogy az építésügyi miniszter október végéig legfeljebb nyolc alkalomra elrendelhesse rendkívüli vasárnapi munkát. természetesen csak azokon az építkezéseken kerül sor erre a munkára, amelyeken a népgazdasági érdekek indokolják, hogy ne tolódjon későbbre a határidő. a kormány intézkedésére terven ~~is~~ felüli gépeket is kap az építőipar. többek között 180 vakoló berendezést, sok padlócsiszológót, szögbelövőt, falhoronyvésőt, meszelőberendezést és egyéb gépeket szereznek be.

ezek az intézkedések nagy anyagi áldozatot jelentenek az országnak, de lehetővé teszik az építőipar téli lemaradásának pótlását. ezt a lehetőséget azonban csak akkor tudja kihasználni az építőipar, ha kijavítja a munkaszervezés és az irányítás korábbi hibáit. a harmadik negyedévben kell elérni a döntő fordulatot az adósság pótlásában és nagyon fontos, hogy ne legyen egyetlen munkahely sem, ahol az utolsó hónapokban, a minőséget rontó hajrá-munkával kívánják teljesíteni az éves tervfeladatot.

a tanácskozás felszólalói hangsúlyozták, hogy a téli termelési kiesés törlesztésének minden feltétele az építőipar rendelkezésére áll. fontos teendő azonban, hogy jobban kihasználják a munkaidőt és a gépeket, s a korábbi 6.5-7 óra helyett teljesen kidolgozzák a munkanapot. az értekezleten új kezdeményezésről adtak számot a 22-es építőipari vállalat dolgozói. vállalták, hogy az elmaradás pótlása érdekében október végéig havonta két-két vasárnapon dolgoznak. a tanácskozáson végül kilián józsef, a főigazgatóság vezetője válaszolt a felszólalásokra./mti/

15.45/lm

..-
-39-

KE

bb.70. a magyar konyha sikere a soproni ünnepi heteken

vid/n fm

1963. július 13.

nagy sikere van a magyar konyhának a soproni ünnepi heteken. naponta több ezer külföldi érkezik a városba, s szinte minden étterem, vendéglő zsúfolásig tele van hazai és külföldi vendégekkel. a külföldiek elismeréssel nyilatkoznak a soproni ünnepi hetek változatos programjáról, és nem utolsósorban a magyar konyháról. az éttermek és borkostolók forgalmára jellemző, hogy egyetlen napon 900 hektoliter sör, 12.000 palackos sör, 70 hektoliter bor, 10.000 palack üdítőital fogyott. ugyancsak egy nap alatt 12 mázsa húst használnak fel. több osztrák család törzsvendég lett a soproni éttermekben. a már ismerős osztrák családok minden este sopronba járnak vacsorázni. mint elmondták, a soproni vacsora, a 24 óráig érvényes vizum költségeit is beleszámítva olcsóbb, mintha Bécsbe mennének vacsorázni. a külföldiek körében különösen a rántott- és a paprikás csirke, a gulyás és a sertéspörkölt örvend nagy népszerűségnek. a „bátrabbak„ megismerkednek a magyar specialitásokkal is. egy nyolctagú olasz társaság halászlét fogyasztott és az egyik olasz turista azóta mindennapos vendég lett a kitűnő halászlét készítő tóalmi vendéglőben. a soproni vendéglátó ipar az ünnepi hetek első tíz napján másfél millió forintot forgalmazott, többet, mint a múltévi ünnepi hetek hasonló időszakában. /mti/

..

bb.72. befejeződtek a középiskolai nyelvtanárok továbbképző tanfolyamai

t bi/n fm

1963. július 13.

a művelődésügyi minisztérium és az országos pedagógiai intézet az idén is megrendezte a középiskolák orosz, német, francia és angol nyelvtanárainak kéthetes továbbképző tanfolyamait. orosz nyelvű tanfolyamot tíz vidéki városban rendeztek 51 szovjet vendégelőadó és tanfolyamonként mintegy 60 nyelvtanár-hallgató részvételével. a francia nyelvtanfolyamokra, - amelyek közül egyet budapesten, kettőt vidéki városokban, tanfolyamonként mintegy 30 hallgató részvételével tartottak meg, - 12 vendég-előadó érkezett franciaországból. mintegy 30-30 hallgatója volt a budapesten lezajlott német és angol tanfolyamnak is. a német tanfolyamra a német demokratikus köztársaságból négy előadó-tanár, az angol tanfolyamra két angol vendégelőadó érkezett magyarországra.

mindezek a tanfolyamok szombaton fejezték be munkájukat. a budapesti tanfolyamok ünnepélyes bezárásán a radnóti miklós gimnáziumban a művelődésügyi minisztérium képviselőjében dr. tálasai istvánné idegennyelvi előadó jelent meg. a francia tanfolyam záróünnepségén jelen volt pierre francfort francia követ. a német és az angol tanfolyam ünnepélyes bezárásán megjelentek a német demokratikus köztársaság nagykövetsége és az angol követség képviselői.

/folyt.köv./

17.03/n

-40-

bb.72./ befejeződtek a ...1.folyt./n

philippe sussel párizsi történelemprofesszor, a francia tanfolyam egyik vendégelőadója elmondta az mti munkatársának, hogy a magyarországra érkezett francia előadók örömmel tapasztalták a magyar nyelvtanárok kiváló irodalmi felkészültségét. sokan az élő beszélt nyelvben is nagy jártasságról tettek tanubizonyosságot. mivel a tanfolyamok hallgatói tanárok voltak, az előadók elsősorban a legújabb francia pedagógiai módszerek ismertetésére helyezték a fő súlyt, ezenkívül természetesen irodalmi, filozófiai és történelmi tárgyú előadásokat is tartottak, a legújabb francia kutatások eredményeinek felhasználásával. /mti/

..

bb.73. a jövő nyárra napi negyvenezer köbméterrel bővül a fővárosi vízművek termelése - az ötéves terv végére megszűnik a vízhiány

t kf/n ki

1963. július 13.

az utóbbi években jelentős beruházásokat valósított meg a fővárosi vízművek, s így a múlt évben már naponta 700 000 köbméter vizet fogyasztathatott a főváros. az idén a napi csucs már elérte a 750 000 köbmétert, s a következő években újabb igénynövekedéssel lehet számolni. szombaton üzemlátogatás során mutatták be az észak-pesti víztermelő rendszer telepeit, amelyek budapest vízfogyasztásának mintegy 70 százalékát adják. a látogatás közben hajdu györgy a vízművek igazgatója tájékoztatta a szakembereket és a sajtó képviselőit a fővárosi vízellátását javító és kielégítő fejlesztési tervekről.

bevezetőben elmondotta, hogy az idei fogyasztási rekord elérését a 3. számú főnyomóvezeték bekapcsolása tette lehetővé. ugyancsak javított a helyzeten az, hogy az évvégi határidő helyett már június óta napi 15 000 köbméter vizet ad az épülő szigetszentmiklósi vízmű egy része. a szigetszentmiklósi építkezést egyébként szeptemberre teljesen befejezik, s akkor onnan naponta 30 000 köbméter vizet kap a főváros.

az ötéves terv végéig még - csak a jelentősebb létesítményeket számítva - több mint 350 millió forintot fordítanak budapest vízellátására. a termelő és a szállító hálózatot egyaránt fejlesztik és megszüntetik a vízhiányt. még ebben a hónapban megkezdik a vízművek kőbányai gépházának rekonstrukcióját és a kerületi főnyomóvezeték építését, amely jövőre megoldja a kerület víz problémáit. az idén kezdik meg a káposztásmegyeri főtelep és a budaujlaki gépház rekonstrukcióját, amelyekkel nagymértékben javul a pest és a buda felé irányuló vízszállítás.

/folyt.köv./

17.10/n

-41-

N/E

bb.73. /a jövő nyárra...1.folyt./n

a pócsmegyeri termelőüzem területén ugyancsak az idén 180 csőkut és 3 csáposkut építését kezdik meg. ezek közül jövőre hatvan csőkut és egy csáposkut üzembeáll, ami azt jelenti, hogy jövő nyárra újabb 40 000 köbméterrel bővül a vízművek termelése. a pócsmegyeri beruházást 1965-ben fejezik be, s attól kezdve már napi 120 000 köbméter vizet adnak az új kutak. még ebben az évben hozzálátanak a 3. számú főnyomóvezeték második ágának építéséhez is. ez a 10 kilométeres szakasz a káposztásmegyeri főteleptől újpesten, angyalföldön és zuglón keresztül a városligetig húzódik majd, s elsősorban zugló, a 6. a 7. és a 8. kerület vízellátását javítja, már a következő évben. ezenkívül még ebben az ötéves tervben megkezdik a felszíni nagy vízmű második, napi 100 000 köbméter vizet termelő, egységének építését, s káposztásmegyeren új nagynyomású gépházat létesítenek a jelenleg éjjel nappal dolgozó berendezések tartalékaként.

az újabb beruházások nyomán az ötéves terv végére télen napi 700 000, a nyáron pedig napi 850 000-900 000 köbméter vizet termel majd a vízművek. ez a mennyiség a növekvő igényeket figyelembevéve is elegendő lesz a főváros lakosságának ellátására./mti/

.-.

bb.74. a rendőrség felhívása

i bc/n fm

1963. július 13.

a rendőrség többrendbeli betöréses lopás elkövetése miatt őrizetbe vette keresztés gyula, 40 éves, 9. kerület viola utca 1. szám alatti lakost és eljárást indított ellene. a nyomozás során megállapították, hogy keresztés gyula a 11. és a 12. kerületben, a madár-hegy, a rupp-hegy, a kakukk-hegy, és az írhás-árok környékén vikendházakba tört be. a budapesti rendőrfőkapitányság kéri azokat a károsultakat, akik még nem tettek feljelentést, hogy panaszuk megtételére jelentkezzenek budapest 5., deák ferenc utca 16. szám alatt, a 4. emelet 409-es számú helyiségben./mti/

.-.

17.25/n

-42-

Kte

bb.75. közlekedési balesetek

i bc/n fm

1963. július 13.

jogositvány nélkül, s a megengedettnél gyorsabban vezetett motorkerékpárt a népliget uton szűts István lakatos. a nagy sebesség miatt nekiütöközött az utszegélynek, felborult és súlyosan megsérült. kórházba szállították.

a 13. kerületi váci ut és fáty utca kereszteződésénél özv. honyec Jánosné takarítónő figyelmetlenül nekiment egy mellette elhaladó tenergépkocsinak. súlyos sérüléssel került kórházba.

a 9. kerületi soroksári uton Kiss Pál tehergépkocsi-vezető nem adta meg az elsőbbséget egy 31-es villamosnak. vigyázatlansága miatt a két jármű összeütöközött. a villamoson utazó Kameniczki Istvánné és Varga József könnyebben megsérült.

Bódi János 67 éves asztalos a Mező Imre ut 64. számú ház előtt lelépett egy mozgó villamosról. egy 28/a jelzésű villamoson menet-közben nem fogózkodott Liptai Sándor 67 éves nyugdíjas s a Jászberényi ut 7/11. számú ház előtt kiesett a kocsiból. mindkét vigyázatlan utas könnyebben megsérült, s kórházba szállították őket./mti/

.-.

bb.76. szorosabb kapcsolat épül ki a magyar és a jugoszláv vegyipar között

k szf/n ki

1963. július 13.

magyar vegyipari szakdelegációnak május 13-22 között a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaságban megkezdett tárgyalásai folytatásaképpen július 1-től 13-ig jugoszláv gyógyszeripari és vegyipari küldöttség tanácskozott Budapesten, a nehézipari minisztérium vegyipari képviselőivel.

a tárgyalásokat jugoszláv részről Ilija Blanusza, a szövetségi gazdasági kamara titkára, magyar részről dr. Lőrincz Imre nehézipari miniszterhelyettes vezette. a tárgyaló felek megbeszélést folytattak a két ország gyógyszer- és vegyiparának tudományos és műszaki együttműködéséről, ezen iparágak fejlesztésének összehangolásáról, a kölcsönös áruszállítások lehetőségeiről és meghatározták a további együttműködés célszerű formáit, módszereit.

a felek szükségesnek tartják a két ország vegyiparának gyors-ütemű fejlesztése érdekében a szorosabb kapcsolatok minél több területen való kiépítését, valamint a tapasztalatok kölcsönös kicserélését.

a jugoszláv delegáció magyarországi tartózkodása során több vegyipari üzemet látogatott meg. az üzemlátogatások is hozzájárultak a két ország közötti hasznos vegyipari együttműködés további lehetőségeinek feltárásához.

a megbeszélések mindkét részről szívélyes és baráti légkörben folytak./mti/

.-.

17.32/n

-43-

Kte

bb.77. lazarij berman fellépése az ifjusági parkban és a károlyi-
kertben

i ol/n fm

1963. július 13.

lazarij berman szovjet zongoraművész a közeli napokban két alkalommal lép fel fővárosi szabadtéri hangversenyen: július 15-én este az ifjusági parkban a debreceni máv szimfónikusok zenekarával koncertezik. a műsoron weber, liszt, schubert és berlioz művei szerepelnek, vezényel rubányi vilmos. július 17-én a károlyi kertben szerepel a szovjet művész. itt szervánszky szerenádját, csajkovszkij h-moll zongoraversenyét és muszorszkij-ravel: egy kiállítás képei című művét hallhatja a közönség. a magyar állami hangversenyzenekart sándor jános vezényli./mti/

..

bb.81. évadzáró társulati ülés a debreceni csokonai színházban

vid/n fm

1963. július 13.

a debreceni csokonai színház szombaton tartotta évadzáró társulati ülését. taar ferenc igazgató beszámolt a végzett munkáról, és a jövő évad terveiről. elmondotta, hogy a most zárult évad jelentős előrelépést jelentett a színház életében. egy esztendő alatt 16 bemutatót tartottak, s mintegy 600 előadásra léptek a közönség elé a színház művészei. az előadásokat kétszázezren tekintették meg.

már kialakult a jövő évad műsora, amelynek egyik érdekessége, hogy az operatársulat debrecenben először játszik orosz operát.

a társulati ülésen nyolc művésznak adták át a debreceni városi és a hajdu-bihar megyei tanács, valamint a szakszervezetek megyei tanácsa és más társadalmi szervezetek által alapított nívódíjakat./mti/

..

17.40/Lm

- 44 -

100

bb 78. hangverseny a kiscelli uti muzeum parkjában

i ol/gk-lm fm

1963. július 13.

július 16-án a kiscelli uti muzeum parkjában rendezik az új magyar vonósnégyes - sepsei józsef, kármán vera, kisszékelyi gyula, kertész otto - hangversenyét. a műsorból haydn- mozart- és brahms- művek szerepelnek./mti/

..

bb 79. két mázsa képeslapot irnak naponta a balaton vendégei - badacsony vezet napi tízezer lappal

vid te-lm szf

1963. július 13.

a posta levéltovábbító szolgálata csúcsgazdaságát bonyolítja ezekben a napokban a balaton vidékén. a tópart üdülővezetékben mintegy százezer vendég tartózkodik a főszezonban, de a hétvégi napok idegenforgalma ezt is jóval felülmúlja. a nyaralók házak beutaltjai és a kirándulók általában személyenként több képeslapot küldenek a balatonról. erről tanuskodik például a legforgalmasabb kirándulóhely, badacsony postahivatalából utnak indított képeslapok nagy mennyisége, amely napi átlagban eléri a tízezeret. csupán ebből a postahivatalból minden nap egy telet zsákot indítanak utnak 16-18 kilogrammos súlyban. hasonló a levélforgalom hévízen, tihanyban, siófokon és a tó partjának többi nagy üdülőtelepén is. a balatoni nyaralóhelyekről naponta összesen csaknem két mázsa képeslapot továbbítanak az ország különböző vidékeire./mti/

..

bb 80. felépült az új pécsi ruhaüzem

vid te-lm szf

1963. július 13.

pécs déli negyedében négy és félmillió forint költséggel elkészült a ruhaipari vállalat új üzeme. a korszerű, kétemeletes épületben 160 dolgozó részére teremtettek az eddiginél egészségesebb, jobb munkakörülményt. a két oldalon üvegfallal ellátott, világos munkatermekben légkondicionáló berendezés biztosítja télen-nyáron a kellemes hőmérsékletet. a modern gépekkel felszerelt műhelyekben férfi, női és gyermek felsőruhát, fehérneműt készítenek. a napi program többek között száz férfizakó, 150 nadrág, hetven dolgozó foglalkozik a javítással, ingeket, függönyöket, autózuhatókat javítanak a város és a megye lakosainak. felállítottak egy zsákvarró részleget is, amely a malmoknak, termelőszövetkezeteknek tesz jó szolgálatot./mti/

..

17.45/n

-45-

100

bb.82. az olaszországi collegno város küldöttsége tanulmányozza a borsodi kossuth emlékeket

vid/n fm

1963. július 13.

kossuth lajos emlékét kegyelettel őrzik olaszországban is, elsősorban torino peremvárosában, collegnoban, ahol a magyar szabadságharc vezére elhunyt. kossuth szülőhelye, monok és collegno között már tavaly baráti kapcsolat jött létre, amikor a két helység közigazgatási vezetőinek kölcsönös látogatására került sor.

a borsod megyei tanács végrehajtó bizottságának meghívására, a borsodi kossuth emlékek tanulmányozására ruggero bertotti, polgármester vezetésével most hat-tagú küldöttség érkezett hazánkba, a vendégek szombaton dr. ladányi józseffel, a megyei tanács vb elnökhelyettesével együtt ellátogattak monokra, kossuth szülőhelyére, ahol a község és a járási tanács vezetői fogadták őket. megtekintették a kossuth lajos szülőházában berendezett, és az utóbbi időben újabb emlékekkel gyarapodott emlékmúzeumot, majd végigutaztak tokajhegyalján.

collegno küldöttel a következő napokban megismerkednek a megye természeti szépségeivel, oktatási és szociális intézményeivel, s ellátogatnak a nagymultu iskolavárosba, sárospatakra, ahol kossuth diákéveit töltötte./mti/

..

bb.83. befejeződtek a magyar-jugoszláv vegyesbizottsági tárgyalások

n/cz

1963. július 13.

1963- július 1-től 13-ig magyar jugoszláv vegyesbizottsági tárgyalások folytak budapesten a két ország közötti 1963. évi árucserreforgalommal kapcsolatban. a tárgyalások során megállapították, hogy fennállnak a lehetőségek a megállapodásnak a múlt évinél jelentősebb jobb teljesítésére és ennek érdekében mindkét részről megfelelő intézkedéseket hoztak. a baráti és kölcsönös megértés szellemében folyt tárgyalások befejezése után jegyzőkönyvet írtak alá. a jegyzőkönyvet magyar részről karádi gyula, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, jugoszláv részről vujics gajinovic jugoszláv külkereskedelmi titkárhelyettes írta alá./mti/

..

17.50/n

-46-

ME

bb.84. időjárásjelentés

n/cz

1963. július 13.

meleg idő

várható időjárás vasárnap estig: változó mennyiségű felhőzet, néhány helyen, főként az ország nyugati részében záporosó, zivatar. meleg idő. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 26-29 fok között./mti/

..

bb.85. jubileumi hangverseny, ünnepi dalostalálkozó békéscsabán

vid/n cz

1963. július 13.

szombaton este békéscsabán a széchenyi ligeti szabadtéri színpadon ünnepi hangversenyt, nagyszabású dalostalálkozót rendeztek abból az alkalomból, hogy negyven évvel ezelőtt alakult meg a híres békéscsabai általános munkás dalkör. a viharsarki földmunkásmozgalom fellegvárában gyakran segített a dalkör a munkásmozgalomnak, illegális pártmunkások baráti találkozója, fontos összejövetelek színhelye volt. szombat este a jubileumi ünnepségen az ünnepelt kóruson kívül nyolc vendégdalárda is szerepelt.

az ünnepség előtt a dalostalálkozó résztvevői zárt sorokban vonultak fel a város főutcáján, s megkoszorúzták a szovjet hősök emlékművét./mti/

..

20.22/5

20.22/5

-47-

bb 86. a körszínház corneille: cid című tragédiájának bemutatójával nyitotta meg idei nyári évadját

t bi/tr-lm -cz

1963. július 13.

a körszínház szombaton este corneille: cid című ötfelvonásos tragédiájának bemutatásával nyitotta meg idei nyári évadját. a darabot kazimir károly rendezte. a főbb szerepeket prókai istván, máthé erzsi, szénási, ernő, inke lászló, bitskey tiber, kohut magda és koncz gábor alakította. a díszletet rajkai györgy, a jelmezeket láng rudolf tervezte. a szöveghez, amelyet nemes nagy ágnes ültetett át magyar nyelvre, blum tamás, komponált kísérőzenét.

a körszínház vasárnap este bertold brecht: állítsátok meg arturo uit! című szatiráját mutatja be, kazimir károly rendezésében. az előadás díszleteit rajkai györgy, a jelmezeket kemenes fanny tervezte. arturo ui szerepét szabó gyula, a többi jelentősebb szerepeket györgy lászló, ajtay andor, szécsy iván, dayka margit, gosztonyi jános, krencsey marianne, keleti lászló és peti sándor alakítja. a darabot hajnal gábor és czimer józsef fordította./mti/

--

bb 87. hazaérkezett a franciaországban járt magyar parlamenti küldöttség

t hi/tr-lm cz

1963. július 13.

szombaton este visszaérkezett párizsból az a magyar parlamenti küldöttség, amely dr. pesta lászlónak, az országgyűlés szociális és egészségügyi bizottsága elnökének vezetésével többnapos látogatást tett franciaországban. a küldöttséget a keleti pályaudvaron dr. gyalmos jános, a fővárosi tanács végrehajtó-bizottságának elnökhelyettese, valamint az országgyűlés és a külügyminisztérium több felelős munkatársa fogadta. jelen volt pierre francfort, a francia köztársaság budapesti követe is./mti/

--

bb 88. távközlési szakemberek utaztak a román népköztársaságba

kf/tr-lm cz

1963. július 13.

szombaton este a nyugati pályaudvarról horn dezső közlekedés- és postaügyi miniszter/vezetésével távközlési szakemberekből álló küldöttség utazott a román népköztársaságba távközlési tárgyalásokra./mti/

--
- v é g e -
-48-

↓ helyettes

20.50/lm

2055 7. július



MTI.

Hirdet a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Dém utca 6-7. Telefon: 189-850, 858-800

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1963. július 14.

bb. 1. francia táncgyűttes érkezik békéscsabára

- a balassi táncgyűttes franciaországba utazik

vid/fm/rné/rj fm

1963. július 14.

a békéscsabai balassi táncgyűttes és a franciaországi poitiers városka népi együttese között megállapodás jött létre kölcsönös vendégszereplésre. ennek alapján a francia népi táncosok július 18-én érkeznek magyarországra. hat napon át békés megye nagyobb községeiben lép fel a 40 tagú együttes.

a balassi táncgyűttes - amelynek szólístáit legutóbb a „ki mit tud?“, döntőjén láthatta a közönség - viszonzásképpen az ősszel utazik franciaországba kéthetes vendégszereplésre. /mti/

--

bb. 2. az év első felében 136 000-en hallgatták szabolcsban az ismeretterjesztő előadásokat

vid/fm/tné/rj fm

1963. július 14.

2327 ismeretterjesztő előadást tartottak az év első felében szabolcs-szatmár megyében. az előadásokat 136 000-en hallgatták meg. a rendezvények nagyobb részét a községekben tartották. ezer előadáson filmet is vetítettek, különösen fokozódott az érdeklődés az agronómiai előadások iránt. ezt mutatja, hogy több mint félezer előadásban foglalkoztak a burgonya-, gyümölcs- és dohánytermesztés kérdéseivel./mti/

--

-1-